

C E E J A



MUNDO DO
TRABALHO

INGLÊS

CADERNO DO ESTUDANTE

ENSINO FUNDAMENTAL
ANOS FINAIS
VOLUME 2



Nos Cadernos do Programa Educação de Jovens e Adultos (EJA) – Mundo do Trabalho/CEEJA são indicados sites para o aprofundamento de conhecimentos, como fonte de consulta dos conteúdos apresentados e como referências bibliográficas. Todos esses endereços eletrônicos foram verificados. No entanto, como a internet é um meio dinâmico e sujeito a mudanças, a Secretaria de Desenvolvimento Econômico, Ciência, Tecnologia e Inovação não garante que os sites indicados permaneçam acessíveis ou inalterados após a data de consulta impressa neste material.

A Secretaria de Desenvolvimento Econômico, Ciência, Tecnologia e Inovação autoriza a reprodução do conteúdo do material de sua titularidade pelas demais secretarias do País, desde que mantida a integridade da obra e dos créditos, ressaltando que direitos autorais protegidos* deverão ser diretamente negociados com seus próprios titulares, sob pena de infração aos artigos da Lei nº 9.610/98.

* Constituem “direitos autorais protegidos” todas e quaisquer obras de terceiros reproduzidas neste material que não estejam em domínio público nos termos do artigo 41 da Lei de Direitos Autorais.

Inglês : caderno do estudante. São Paulo: Secretaria de Desenvolvimento Econômico, Ciência, Tecnologia e Inovação (SDECTI) : Secretaria da Educação (SEE), 2014.
il. - - (Educação de Jovens e Adultos (EJA) : Mundo do Trabalho modalidade semipresencial, v. 2)

Conteúdo: v. 2. 7º ano do Ensino Fundamental Anos Finais.
ISBN: 978-85-8312-039-1 (Impresso)
978-85-8312-074-2 (Digital)

1. Inglês – Estudo e ensino. 2. Educação de Jovens e Adultos (EJA) – Ensino Fundamental Anos Finais. 3. Modalidade Semipresencial. I. Secretaria de Desenvolvimento Econômico, Ciência, Tecnologia e Inovação. II. Secretaria da Educação. III. Título.

CDD: 372.5

FICHA CATALOGRÁFICA

Tatiane Silva Massucato Arias – CRB-8 / 7262





GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO

Geraldo Alckmin

Governador

**Secretaria de Desenvolvimento Econômico,
Ciência, Tecnologia e Inovação**

Nelson Luiz Baeta Neves Filho

Secretário em exercício

Maria Cristina Lopes Victorino

Chefe de Gabinete

Ernesto Mascellani Neto

*Coordenador de Ensino Técnico,
Tecnológico e Profissionalizante*

Secretaria da Educação

Herman Voorwald

Secretário

Cleide Bauab Eid Bochixio

Secretária-Adjunta

Fernando Padula Novaes

Chefe de Gabinete

Maria Elizabete da Costa

Coordenadora de Gestão da Educação Básica

Mertila Larcher de Moraes

Diretora do Centro de Educação de Jovens e Adultos

Adriana Aparecida de Oliveira

Adriana dos Santos Cunha

Luiz Carlos Tozetto

Virgínia Nunes de Oliveira Mendes

Técnicos do Centro de Educação de Jovens e Adultos

Concepção do Programa e elaboração de conteúdos

Secretaria de Desenvolvimento Econômico, Ciência, Tecnologia e Inovação

Coordenação Geral do Projeto
Ernesto Mascellani Neto

Equipe Técnica
Cibele Rodrigues Silva, João Mota Jr. e Raphael Lebsa do Prado

Fundação do Desenvolvimento Administrativo – Fundap

Wanderley Messias da Costa
Diretor Executivo

Márgara Raquel Cunha
Diretora de Políticas Sociais

Coordenação Executiva do Projeto
José Lucas Cordeiro

Coordenação Técnica
Impressos: Dilma Fabri Marão Pichoneri
Vídeos: Cristiane Ballerini

Equipe Técnica e Pedagógica
Ana Paula Alves de Lavos, Cláudia Beatriz de Castro N. Ometto, Clélia La Laina, Elen Cristina S. K. Vaz Döppenschmitt, Emily Hozokawa Dias, Fernando Manzieri Heder, Herbert Rodrigues, Laís Schalch, Liliane Bordignon de Souza, Marcos Luis Gomes,

Maria Etelvina R. Balan, Maria Helena de Castro Lima, Paula Marcia Ciacco da Silva Dias, Rodnei Pereira, Selma Venco e Walkiria Rigolon

Autores
Arte: Carolina Martins, Eloise Guazzelli, Emily Hozokawa Dias, Gisa Picosque e Laís Schalch; **Ciências:** Gustavo Isaac Killner, Maria Helena de Castro Lima e Rodnei Pereira; **Geografia:** Cláudia Beatriz de Castro N. Ometto, Clodoaldo Gomes Alencar Jr., Edinilson Quintiliano dos Santos, Liliane Bordignon de Souza e Mait Bertollo; **História:** Ana Paula Alves de Lavos, Fábio Luis Barbosa dos Santos e Fernando Manzieri Heder; **Inglês:** Clélia La Laina e Eduardo Portela; **Língua Portuguesa:** Claudio Bazzoni, Giulia Mendonça e Walkiria Rigolon; **Matemática:** Antonio José Lopes, Marcos Luis Gomes, Maria Etelvina R. Balan e Paula Marcia Ciacco da Silva Dias; **Trabalho:** Maria Helena de Castro Lima e Selma Venco (material adaptado e inserido nas demais disciplinas)

Gestão do processo de produção editorial

Fundação Carlos Alberto Vanzolini

Mauro de Mesquita Spínola
Presidente da Diretoria Executiva

José Joaquim do Amaral Ferreira
Vice-Presidente da Diretoria Executiva

Gestão de Tecnologias em Educação

Direção da Área
Guilherme Ary Plonski

Coordenação Executiva do Projeto
Angela Sprenger e Beatriz Scavazza

Gestão do Portal
Luis Marcio Barbosa, Luiz Carlos Gonçalves, Sonia Akimoto e Wilder Rogério de Oliveira

Gestão de Comunicação
Ane do Valle

Gestão Editorial
Denise Blanes

CTP, Impressão e Acabamento
Imprensa Oficial do Estado de São Paulo

Equipe de Produção

Assessoria pedagógica: Ghisleine Trigo Silveira

Editorial: Carolina Grego Donadio e Paulo Mendes

Equipe Editorial: Adriana Ayami Takimoto, Airton Dantas de Araújo, Amanda Bonuccelli Voivodic, Ana Paula Santana Bezerra, Bárbara Odria Vieira, Bruno Pontes Barrio, Camila De Pieri Fernandes, Cláudia Letícia Vendrame Santos, David dos Santos Silva, Jean Kleber Silva, Lucas Puntel Carrasco, Mainã Greeb Vicente, Mariana Padoan de Sá Godinho, Patrícia Pinheiro de Sant'Ana, Tatiana Pavanelli Valsi e Thaís Nori Cornetta

Direitos autorais e iconografia: Aparecido Francisco, Camila Terra Hama, Fernanda Catalão Ramos, Mayara Ribeiro de Souza, Priscila Garofalo, Rita De Luca, Sandro Dominiquini Carrasco
Apoio à produção: Bia Ferraz, Maria Regina Xavier de Brito e Valéria Aranha

Projeto gráfico-editorial e diagramação: R2 Editorial, Michelangelo Russo e Casa de Ideias

Caro(a) estudante

É com grande satisfação que a Secretaria da Educação do Estado de São Paulo, em parceria com a Secretaria de Desenvolvimento Econômico, Ciência, Tecnologia e Inovação, apresenta os Cadernos do Estudante do Programa Educação de Jovens e Adultos (EJA) – Mundo do Trabalho para os Centros Estaduais de Educação de Jovens e Adultos (CEEJAs). A proposta é oferecer um material pedagógico de fácil compreensão, que favoreça seu retorno aos estudos.

Sabemos quanto é difícil para quem trabalha ou procura um emprego se dedicar aos estudos, principalmente quando se parou de estudar há algum tempo.

O Programa nasceu da constatação de que os estudantes jovens e adultos têm experiências pessoais que devem ser consideradas no processo de aprendizagem. Trata-se de um conjunto de experiências, conhecimentos e convicções que se formou ao longo da vida. Dessa forma, procuramos respeitar a trajetória daqueles que apostaram na educação como o caminho para a conquista de um futuro melhor.

Nos Cadernos e vídeos que fazem parte do seu material de estudo, você perceberá a nossa preocupação em estabelecer um diálogo com o mundo do trabalho e respeitar as especificidades da modalidade de ensino semipresencial praticada nos CEEJAs.

Esperamos que você conclua o Ensino Fundamental e, posteriormente, continue estudando e buscando conhecimentos importantes para seu desenvolvimento e sua participação na sociedade. Afinal, o conhecimento é o bem mais valioso que adquirimos na vida e o único que se acumula por toda a nossa existência.

Bons estudos!

Secretaria da Educação
Secretaria de Desenvolvimento
Econômico, Ciência, Tecnologia e Inovação

APRESENTAÇÃO

Estudar na idade adulta sempre demanda maior esforço, dado o acúmulo de responsabilidades (trabalho, família, atividades domésticas etc.), e a necessidade de estar diariamente em uma escola é, muitas vezes, um obstáculo para a retomada dos estudos, sobretudo devido à dificuldade de se conciliar estudo e trabalho. Nesse contexto, os Centros Estaduais de Educação de Jovens e Adultos (CEEJAs) têm se constituído em uma alternativa para garantir o direito à educação aos que não conseguem frequentar regularmente a escola, tendo, assim, a opção de realizar um curso com presença flexível.

Para apoiar estudantes como você ao longo de seu percurso escolar, o Programa Educação de Jovens e Adultos (EJA) – Mundo do Trabalho produziu materiais especificamente para os CEEJAs. Eles foram elaborados para atender a uma justa e antiga reivindicação de estudantes, professores e sociedade em geral: poder contar com materiais de apoio específicos para os estudos desse segmento.

Esses materiais são seus e, assim, você poderá estudar nos momentos mais adequados – conforme os horários que dispõe –, compartilhá-los com sua família, amigos etc. e guardá-los, para sempre estarem à mão no caso de futuras consultas.

Os Cadernos do Estudante apresentam textos que abordam e discutem os conteúdos propostos para cada disciplina e também atividades cujas respostas você poderá registrar no próprio material. Nesses Cadernos, você ainda terá espaço para registrar suas dúvidas, para que possa discuti-las com o professor sempre que for ao CEEJA.

Os vídeos que acompanham os Cadernos do Estudante, por sua vez, explicam, exemplificam e ampliam alguns dos assuntos tratados nos Cadernos, oferecendo informações que vão ajudá-lo a compreender melhor os conteúdos. São, portanto, um importante recurso com o qual você poderá contar em seus estudos.

Além desses materiais, o Programa EJA – Mundo do Trabalho tem um site exclusivo, que você poderá visitar sempre que desejar: <<http://www.ejamundodotrabalho.sp.gov.br>>. Nele, além de informações sobre o Programa, você acessa os Cadernos do Estudante e os vídeos de todas as disciplinas, ao clicar na aba **Conteúdo CEEJA**. Lá também estão disponíveis os vídeos de Trabalho, que abordam temas bastante significativos para jovens e adultos como você. Para encontrá-los, basta clicar na aba **Conteúdo EJA**.

Os materiais foram produzidos com a intenção de estabelecer um diálogo com você, visando facilitar seus momentos de estudo e de aprendizagem. Espera-se que, com esse estudo, você esteja pronto para realizar as provas no CEEJA e se sinta cada vez mais motivado a prosseguir sua trajetória escolar.

TENHO DÚVIDAS 

JÁ ESTUDEI 

Unit 1 – Sport and work	9		
Theme 1 – Types of sports.....	9	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Theme 2 – Sport professionals and football.....	18	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Unit 2 – Culture and entertainment	29		
Theme 1 – What is culture?.....	29	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Theme 2 – Leisure and culture.....	35	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Unit 3 – My world, my neighborhood	57		
Theme 1 – English and globalization.....	57	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Theme 2 – Global issues.....	66	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Theme 3 – The neighborhood and the city.....	72	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Unit 4 – Professional profile	85		
Theme 1 – Writing your résumé.....	85	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Theme 2 – Networking.....	96	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Theme 3 – Multiple intelligences.....	101	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Caro(a) estudante,

Neste Volume 2 do Caderno de Inglês do Ensino Fundamental – Anos Finais, você estudará o idioma por meio de temas, como globalização, migração, esportes e eventos esportivos, cultura e entretenimento, perfil profissional e elaboração de currículo, internet e redes sociais.

Na *Unit 1*, o tema será o esporte e seus efeitos na vida das pessoas. Além disso, serão assuntos dessa Unidade a variedade de modalidades esportivas e as profissões relacionadas ao esporte. Em seguida, você verá algumas questões relacionadas ao futebol.

Na *Unit 2*, serão abordados alguns temas ligados à cultura: bens culturais, manifestações artísticas, espaços de lazer e cultura.

Na *Unit 3*, você verá o fenômeno da globalização e as suas consequências para o mundo do trabalho. Em seguida, vai poder aprender mais sobre alguns locais do seu bairro e os tipos de trabalho nele realizados.

Por fim, na *Unit 4*, o tema será o mercado de trabalho e as suas exigências. Você ampliará seu vocabulário referente às qualidades profissionais individuais e aprenderá a elaborar um currículo e uma carta de apresentação em inglês. Ainda nessa Unidade, você compreenderá um pouco sobre inteligências múltiplas e sobre as ferramentas que podem auxiliá-lo em sua vida profissional.

Ao longo de todo o Caderno, esses temas serão relacionados ao mundo do trabalho, e você poderá pensar sobre como eles atingem diretamente os trabalhadores e as trabalhadoras.

Nos vídeos que acompanham o material, você conhecerá dois personagens, Anderson e Gláucia, criados especialmente para representar cenas da vida, mesclando a língua portuguesa e a língua inglesa.

Por meio dos diálogos e textos, você poderá notar como, aos poucos, são introduzidos itens da gramática do inglês. Este Caderno foi desenvolvido com o objetivo de ampliar seu repertório de palavras e frases na língua inglesa com base em temas atuais e relevantes.

Bons estudos!

THEMES

TEMAS

1. Types of sports
Tipos de esportes
2. Sport professionals and football
Profissionais do esporte e futebol

Introduction

Introdução

Nesta Unidade, você entrará em contato com a língua inglesa conhecendo algumas modalidades esportivas. Também vai refletir sobre como o esporte influencia a vida das pessoas, quais são os benefícios que ele proporciona à saúde e seus impactos sociais. Além disso, vai analisar algumas profissões relacionadas ao esporte e verá um breve relato sobre a Copa do Mundo realizada na África do Sul.

Assim, você terá a oportunidade de conhecer novas palavras e expressões, treinando a construção de frases e aumentando seu vocabulário em inglês.

Types of sports **THEME 1**

Tipos de esportes Tema 1

Neste Tema, você vai conhecer algumas modalidades esportivas e ampliar seu vocabulário, a fim de poder expressar suas opiniões sobre a prática de esportes.

**WHAT DO YOU ALREADY KNOW?**

O que você já sabe?

É comum ouvir no Brasil que o futebol é uma “paixão nacional”. E, mesmo que você não goste desse esporte, o fato é que ele tem destaque nas mídias (televisão, jornal, rádio e internet) e movimenta muito dinheiro no País.

Contudo, outras modalidades esportivas, além dos esportes paraolímpicos, vêm crescendo na preferência dos brasileiros, como o vôlei, a natação e o tênis, graças ao sucesso dos atletas em campeonatos mundo afora.

O esporte sempre fez parte da cultura humana. Sua história tem origem nas primeiras civilizações, há aproximadamente 3.000 a.C.

**DID YOU KNOW?**

Você sabia?

A origem da palavra “futebol” é inglesa, vem de *football*. *Foot* significa “pé” e *ball* significa “bola”. O esporte foi criado na Inglaterra, no século XIX, e é chamado assim pelos britânicos até hoje. Já a palavra *soccer* é usada pelos estadunidenses, australianos e sul-africanos para nomear o futebol.



Faça uma lista com alguns esportes que você conhece e indique se são esportes individuais (por exemplo, salto em distância e judô) ou coletivos (ou seja, aqueles em que há equipes, como o voleibol).

- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____

STUDYING GUIDANCE

Orientação de estudo

O glossário é uma ferramenta importante para quem deseja aprender uma língua. Para conhecer melhor essa ferramenta, você pode retornar ao Volume 1 do Caderno de Inglês, em que há uma orientação completa sobre ele.

Caso você já tenha cursado o Volume 1 e iniciado seu glossário, aproveite para dar continuidade a ele, agora, no Volume 2.

Lembre-se de que o glossário é um espaço para registrar não só palavras, mas também expressões e frases em inglês que você não conhecia.

Essas anotações ajudarão você a memorizar o uso dessas expressões e realizar diversas atividades ao longo do curso. Não é necessário seguir a ordem alfabética.

Você pode, por exemplo, fazer novos registros à medida que diferentes significados forem aprendidos. Assim você terá um instrumento de apoio quando tiver dúvidas.



ACTIVITY

1

Types of sports

Atividade

1

Tipos de esportes

1 Observe as imagens a seguir e ligue-as aos seus respectivos nomes em inglês. Se precisar de ajuda, consulte um dicionário inglês-português.

baseball

tennis

climbing

football/soccer

skiing

swimming

cycling

chess

horse racing

basketball

volleyball

running

judo

boxing

sailing

bowling

Illustrações: © Hudson Calasans

2 Veja como é possível descrever um esporte.

Biking / Cycling

You use your legs to practice this sport.

You don't need a ball to practice this sport.

This sport may be practiced in the streets.

Ciclismo

Você usa suas pernas para praticar este esporte.

Você não precisa de uma bola para praticar este esporte.

Este esporte pode ser praticado nas ruas.

Agora, use as palavras do quadro para completar as descrições.

RESPONDA EM INGLÊS!

arms (braços)

court (quadra)

basket (cesta)

goals (gols)

legs (pernas)

very popular (muito popular)

a) Basketball

You use your _____ to practice this sport.

You need a _____ to practice this sport.

This sport may be practiced in a _____.

b) Football

You use your _____ to practice this sport.

You need to score _____ to win.

This sport is _____ in Brazil.



Inglês – Volume 2

Talking about sports

No vídeo, Gláucia e Anderson estão pedalando em um parque quando encontram Mothudi, o amigo sul-africano de Gláucia. Você notará que foram inseridas legendas nas falas de Mothudi, para facilitar o entendimento da língua inglesa. O vídeo também apresenta vocabulário sobre vários esportes e modalidades esportivas olímpicas.

Se você está iniciando o estudo de inglês no Volume 2, seria interessante assistir também aos vídeos do Volume 1. Assim, você poderá conhecer os personagens Gláucia e Anderson. Eles ajudarão você a aprender a língua inglesa.



Talking about sports

Falando sobre esportes

(Gláucia e Anderson conversam sobre esportes e seus benefícios. Gláucia, por ser fluente em inglês, está ajudando o amigo a aprender o idioma.)

GLÁUCIA – *Hi, Anderson. How are you feeling today?*

ANDERSON – *Eu estou me sentindo ótimo! Acabo de correr por meia hora!*

GLÁUCIA – *Come on, Anderson! Say it in English! “I feel great! I just ran for half an hour!”*

ANDERSON – *OK, Gláucia. I feel great! I just ran for half an hour!*

GLÁUCIA – *Really? This is great for your health!*

ANDERSON – *Eu sei, é ótimo para a minha saúde! E eu também me sinto mais disposto para o trabalho! How do I say it in English?*

GLÁUCIA – *“I also feel more willing to work!”*

ANDERSON – *I also feel more willing to work! Esse é um dos benefícios de praticar esportes!*

GLÁUCIA – *You are totally right! I also like to practice sports!*

ANDERSON – *Quer dizer que você também gosta de praticar esportes? What kind of sport do you like to practice? Perguntei certo? Quero saber que tipo de esporte você gosta de praticar.*

GLÁUCIA – *Sim, sua pergunta está perfeita. I like to play football!*

ANDERSON – *Football?*

GLÁUCIA – *Yes! What is the problem?*

ANDERSON – *No problem! É que eu não conheço muitas mulheres que gostam de jogar futebol! Fiquei só um pouco surpreso! I just got a little surprised. But I think it’s great that women also play football.*

GLÁUCIA – *I love to play football with my friends! I love football because there is a lot of teamwork and cooperation!*

ANDERSON – *Veja se eu entendi direito. Você gosta de jogar com as amigas porque há bastante trabalho em equipe e cooperação.*

GLÁUCIA – *That’s it, Anderson!*

ANDERSON – *You must be a very good player!*



Até aqui, os enunciados encontram-se apenas em português. A partir da Activity 2, as instruções serão bilíngues, ou seja, em inglês e português. Procure ler primeiro o enunciado em inglês e, se necessário, leia também em português.

ACTIVITY

2 My favorite sport

Atividade

2 Meu esporte favorito

1 Unscramble the sentences from the dialogue writing them in the correct order.

Desembaralhe as frases do diálogo, escrevendo-as na ordem correta.

a) I love / because there is / football / a lot of / teamwork and cooperation!

Four horizontal lines for writing the answer to question a).

b) I love / football / to play / with my friends.

Three horizontal lines for writing the answer to question b).

2 Now, complete the sentences with your preferences. Remember to use the words you studied in Activity 1.

Agora, complete as frases com suas preferências. Lembre-se de usar as palavras que você estudou na Activity 1.

a) I love _____
because _____

Two horizontal lines for writing the answer to question a).

b) I like to play _____
with _____

Two horizontal lines for writing the answer to question b).

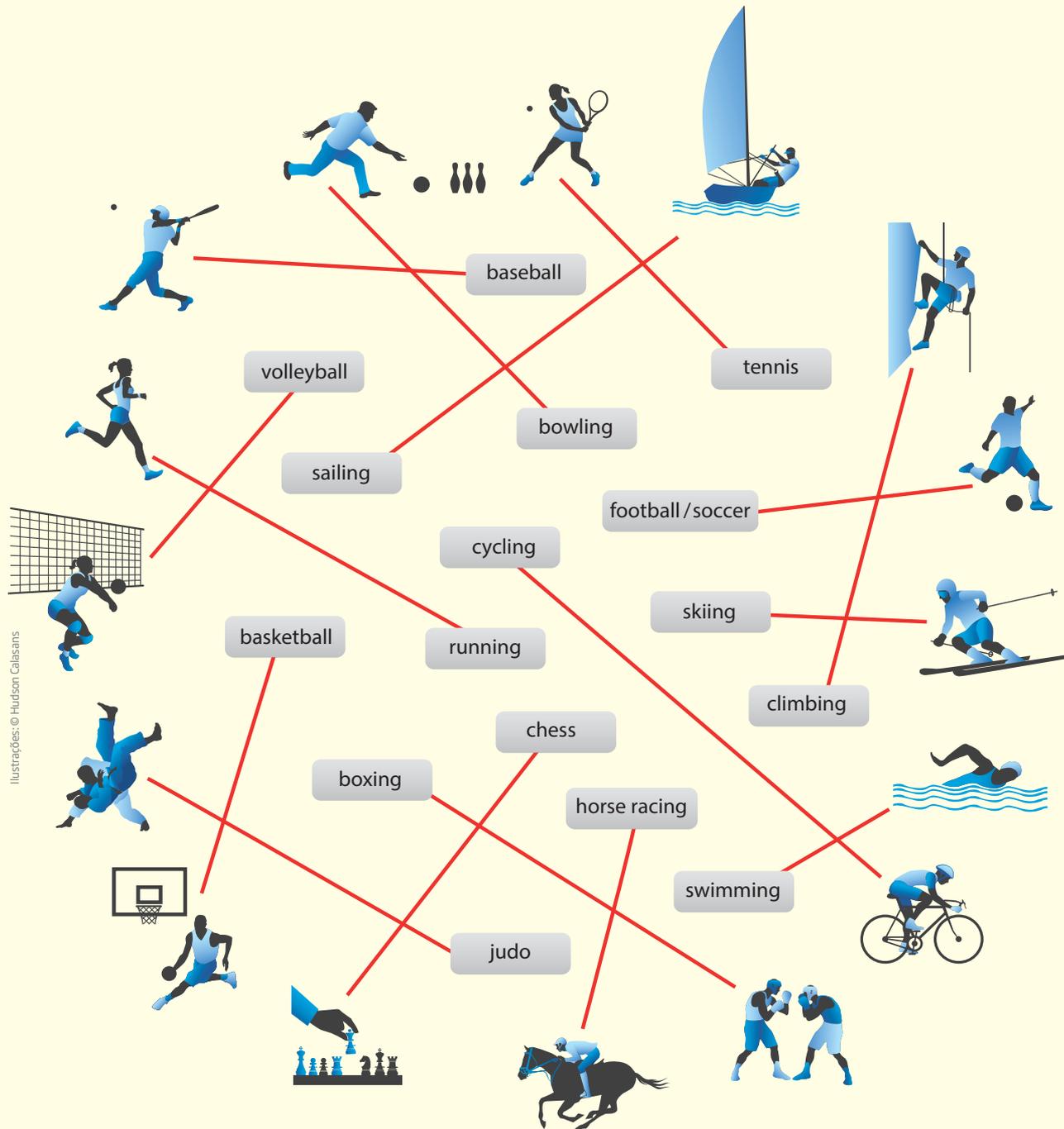


TIME FOR CHECKING

Hora da checagem

Activity 1 - Types of sports

1



Você deve ter notado que os nomes de alguns esportes em inglês são bem parecidos com os nomes usados em português. Tal semelhança significa que eles são cognatos. Veja alguns exemplos que você pode ter reconhecido:

volleyball = voleibol

boxing = boxe

baseball = beisebol

judo = judô

basketball = basquetebol

tennis = tênis

Confira a lista completa dos esportes que você estudou na atividade.

Inglês	Português	Individual / Coletivo
<i>baseball</i>	beisebol	coletivo
<i>basketball</i>	basquetebol	coletivo
<i>biking / cycling</i>	ciclismo	individual / coletivo
<i>bowling</i>	boliche	individual / coletivo
<i>boxing</i>	boxe	individual
<i>chess</i>	xadrez	individual
<i>climbing</i>	escalada	individual
<i>football / soccer</i>	futebol	coletivo
<i>horse racing</i>	hipismo	individual / coletivo
<i>judo</i>	judô	individual
<i>running</i>	corrida	individual / coletivo
<i>sailing</i>	vela ou iatismo	individual / coletivo
<i>skiing</i>	esqui	individual
<i>swimming</i>	natação	individual / coletivo
<i>tennis</i>	tênis	individual / coletivo
<i>volleyball</i>	voleibol	coletivo

2 Para realizar essa atividade, era necessário que você seguisse os modelos apresentados e completasse as lacunas com as palavras dadas no quadro. Veja as respostas.

a) Basketball

You use your **arms** to practice this sport.

You need a **basket** to practice this sport.

This sport may be practiced in a **court**.

b) Football

You use your **legs** to practice this sport.

You need to score **goals** to win.

This sport is **very popular** in Brazil.

Neste Tema, você vai conhecer algumas profissões relacionadas ao esporte. Vai também saber um pouco mais sobre a Copa do Mundo que aconteceu na África do Sul e obter algumas informações sobre o futebol no Brasil. Por fim, poderá refletir sobre a influência do esporte na vida das pessoas.

WHAT DO YOU ALREADY KNOW?

Reflita sobre as seguintes questões e responda:

- Os esportes podem gerar empregos?

- Você conhece alguém que trabalha com esportes e obtém renda por meio dessa atividade? Se sim, que tipo de trabalho a pessoa exerce?

Sport professions

Profissões do esporte

Os esportes, em geral, têm apresentado um crescente mercado de trabalho para profissionais de diferentes áreas. Os grandes times de futebol empregam, além dos profissionais da área técnica, profissionais de diferentes campos do conhecimento, como psicólogos.

Veja a seguir imagens de alguns profissionais do esporte e seus respectivos nomes em inglês.



WATCH IT!

Inglês – Volume 2

Professional profile

O vídeo mostra a importância do inglês como um diferencial e apresenta depoimentos de pessoas que precisam utilizar o idioma no trabalho. Ao assistir ao vídeo, você pode aproveitar e acrescentar palavras ao seu glossário, além de anotar as dicas para aprender inglês.

© Paulo Savala



sports agent

© FR Sport Photography/Alamy/Glow Images



sports reporter

© Paulo Savala



nutritionist

© Pierre Hounsfield/Gamma-Rapho/Getty Images



ball girl / ball boy

© Robert Warren/Getty Images



referee

© Herve Lavigne/Alamy/Glow Images



masseur

© Image Source/Corbis/Latinstock



coach

© Ryan McVay/Getty Images



player

ACTIVITY

1

Who is the professional?

Quem é o profissional?

You saw in the text *Sports professions* some of the professionals who work in the sports field in English. Now, try to find out the activities conducted by each of them and fill in the blanks. Look at the examples.

Você viu, no texto *Sports professions*, alguns profissionais que trabalham na área esportiva, em inglês. Agora, tente descobrir as atividades realizadas por cada um deles e complete as lacunas. Veja os exemplos.

The *sports agent* runs the career of a player or club.

The *referee* judges the faults of the players during the matches or games.

- 1 The _____ prepares balanced meals to improve the health of the players.
- 2 The _____ catches and returns the ball that goes out of the game.
- 3 The _____ massages athletes.
- 4 The _____ gives instructions to the players.
- 5 The _____ is an athlete who competes in some sort of sport.

ACTIVITY

2

Organize the sentences

Organize as frases

The following words were shuffled. Try to gather them in order to form sentences about sports professionals. Follow the example.

As palavras a seguir foram embaralhadas. Tente juntá-las para formar frases sobre profissionais do esporte. Siga o exemplo.

Para começar, considere as seguintes observações:

- a primeira palavra de cada frase se inicia com letra maiúscula;
- as frases terminam com um ponto-final.

The nutritionist / with / food. / works

The nutritionist works with food.

- 1 the athletes. / A masseur / massages

2 games. / during / A sports reporter / works / in / the field

3 picks up / balls. / The ball boy

STUDYING GUIDANCE

Antes de responder a questões de interpretação de texto, é sempre importante ler atentamente o texto, grifando as palavras e expressões que você ainda não conhece. Além disso, é fundamental ler as perguntas e localizar as respostas contidas no texto ou diálogo.

TIME FOR GRAMMAR ▪ THERE IS / THERE ARE

Momento da gramática

There is / There are são construções muito utilizadas em inglês e indicam, em geral, a existência de algo ou alguém.

Exemplos:

There is a house.

Há uma casa.

There are many people.

Há muitas pessoas.

Conforme os exemplos, você observou que *there is* é utilizado para indicar que só há uma coisa ou uma pessoa, enquanto *there are* é empregado quando há várias coisas ou pessoas.

No tempo passado, usa-se *there was* para o singular e *there were* para o plural. Veja os exemplos:

There was a house.

Havia uma casa.

There were many people.

Havia muitas pessoas.

Was there anybody in the house?

Havia alguém na casa?

No, there wasn't anybody in the house. Não, não havia ninguém na casa.



The Fifa World Cup and the football market

Copa do Mundo da Fifa e o mercado do futebol

A Copa do Mundo da Fifa (Federação Internacional de Futebol Associado) é um dos maiores eventos esportivos do mundo e movimenta muito dinheiro.

Acompanhe a conversa entre Gláucia, Anderson e Mothudi, um velho amigo sul-africano de Gláucia, sobre a Copa, seus benefícios e os problemas enfrentados pelos países que a sediam.

GLÁUCIA – *Hey, Anderson, come here!*

ANDERSON – *Hi, Gláucia!*

GLÁUCIA – *Anderson, I want you to meet my good friend Mothudi. Mothudi, this is Anderson.*

ANDERSON – *Hello, Mothudi! Nice to meet you.*

MOTHUDI – *Nice to meet you too, Anderson.*

GLÁUCIA – *Mothudi is from South Africa.*

ANDERSON – *Oh, how nice! I saw your country on TV during the Fifa World Cup. South Africa is really beautiful.*

MOTHUDI – *Yes, there are many beautiful places in South Africa.*

ANDERSON – *Gláucia, gostaria de perguntar para o Mothudi quais foram as consequências da Copa em seu país. Como faço essa pergunta?*

GLÁUCIA – *“What were the consequences of the World Cup in your country?”*

ANDERSON – *Thank you! Mothudi, Gláucia is my English teacher. She helps me when I don't know how to say something in English. So, what were the consequences of the World Cup in your country?*

MOTHUDI – *Of course there were many positive consequences for South Africa. The Fifa World Cup is a very big event, and there is a lot of money involved. Many jobs were created and South Africans were very happy to host a World Cup, but there were also many problems.*

ANDERSON – *Gláucia, eu entendi quase tudo...*

GLÁUCIA – *Bem, ele disse que houve consequências positivas para a África do Sul porque a Copa do Mundo é um evento muito grande, e há muito dinheiro envolvido. Muitos empregos foram criados e os sul-africanos estavam muito felizes em sediar a Copa do Mundo, mas houve também muitos problemas.*

ANDERSON – *Certo. And what kind of problems did you have, Mothudi?*

MOTHUDI – *Well, first of all, there was no need to build so many new stadiums. We had some very good stadiums that could receive the matches of the World Cup. Another problem we had is that, since most of the money went to building stadiums, the schools near them had to be used as offices.*

ANDERSON – *Gláucia, can you help me?*

GLÁUCIA – *Claro, o Mothudi disse que muitos estádios foram construídos sem necessidade real e que alguns estádios já existentes poderiam receber os jogos da Copa do Mundo. Outro problema foi que, como a maior parte da verba foi usada na construção de estádios, as escolas localizadas próximas a eles tiveram que ser utilizadas como escritórios.*

- ANDERSON – Não acredito! E o que aconteceu com esses estudantes? *What happened to these students?*
- MOTHUDI – *They were temporarily sent to made-of-tin schools. These schools were very hot during summer and didn't have ventilation. So students rebelled and burnt down some of these tin schools!*
- ANDERSON – Gláucia, veja se entendi corretamente. Ele disse que os estudantes foram temporariamente enviados para escolas feitas de lata, que eram muito quentes durante o verão e não possuíam ventilação. Assim, os estudantes se rebelaram e queimaram algumas dessas escolas de lata. É isso?
- GLÁUCIA – Yes...
- ANDERSON – É triste ouvir isso... *It's sad to hear that...*

ACTIVITY

3

Mothudi's experiences

As experiências de Mothudi

Answer the questions according to the text. See the example and its translation.

Responda às questões de acordo com o texto. Veja o exemplo e sua tradução.

According to Mothudi, was there the need to build so many stadiums?

No, there was no need to build so many stadiums.

De acordo com Mothudi, havia necessidade de construir tantos estádios?

Não, não havia necessidade de construir tantos estádios.

**RESPONDA
EM INGLÊS!**

1 According to Mothudi, were there positive consequences for South Africa because of the World Cup?

De acordo com Mothudi, houve consequências positivas para a África do Sul por causa da Copa do Mundo?

2 What happened to the students of the schools that became offices?

O que aconteceu com os estudantes das escolas que viraram escritórios?

**3** What were these new schools like?

Como eram essas novas escolas?

ACTIVITY**4****Children and football**

Crianças e futebol

Now, you will have the opportunity to express your opinion in English about a subject which deserves all the attention: child labor in football clubs. Read the following text and then answer the question.

Agora, você vai ter a oportunidade de expressar sua opinião em inglês sobre um assunto que merece toda a atenção: o trabalho infantil em clubes de futebol. Leia o texto a seguir e, depois, responda à pergunta.

Clubes de futebol só podem contratar jovens a partir de 14 anos

Desde fevereiro de 2013, os clubes de futebol brasileiros estão recebendo uma notificação do Ministério Público sobre um importante assunto: está proibida a contratação de crianças e adolescentes de até 14 anos em times de base.

Outro ponto importante é que, ao contratar jovens acima de 14 anos, os times precisarão da autorização de, ao menos, um dos pais ou responsáveis, além de comprovar que os jovens continuam frequentando a escola.

Ao receber a notificação, o time tem 90 dias para se adequar à nova exigência.

Fonte: FERREIRA, Juliana. Times são fiscalizados para evitar exploração do trabalho infantil. *Folha de S. Paulo*. 19 jun. 2013, 21h09. Disponível em: <<http://www1.folha.uol.com.br/treinamento/2013/06/1294844-times-sao-fiscalizados-para-evitar-exploracao-do-trabalho-infantil.shtml>>. Acesso em: 6 mar. 2014.

What is your opinion about children who work as football players? To answer that, complete the following sentences. Use the expressions in the box if necessary.

Qual é sua opinião sobre crianças que trabalham como jogadores de futebol? Para responder à pergunta, complete as frases a seguir. Use as expressões do quadro, se necessário.





- *if they study*
 - *if their parents allow*
 - *if there are good conditions*
 - *if laws are observed*
 - *it's dangerous for their health*
 - *it's a form of exploitation*
 - *it offers dangers to professional athletes and children*
 - *children shouldn't work*
- se elas estudarem
 - se seus pais permitirem
 - se houver boas condições
 - se as leis forem observadas
 - é perigoso para a saúde delas
 - é uma forma de exploração
 - ele oferece riscos a atletas profissionais e crianças
 - as crianças não deveriam trabalhar

I think children can work in football _____

Acho que as crianças podem trabalhar no futebol _____

I think children shouldn't work in football because _____

Acho que as crianças não devem trabalhar no futebol porque _____

I think the football market should be well regulated because _____

Eu acho que o mercado do futebol deve ser bem regulamentado porque _____



Pense em como é importante uma criança praticar atividades físicas em vez de ficar em frente à televisão ou jogando videogames o dia todo. Em sua opinião, que contribuições o esporte pode proporcionar à vida de crianças e adolescentes?



TIME FOR CHECKING

Activity 1 - Who is the professional?

Para descobrir o nome de cada profissional, era importante que você procurasse nas frases em inglês os principais termos que caracterizam a profissão descrita. Você poderia grifá-los para facilitar. Caso não conseguisse descobrir sozinho, poderia fazer uso de um dicionário inglês-português.

- 1 *The nutritionist prepares balanced meals to improve the health of the players.*
- 2 *The ball boy / ball girl catches and returns the ball that goes out of the game.*
- 3 *The masseur massages athletes.*
- 4 *The coach gives instructions to the players.*
- 5 *The player is an athlete who competes in some sort of sport.*

Activity 2 - Organize the sentences

Para colocar as palavras na ordem correta e formar frases, você poderia seguir a ordem apresentada no exemplo: sujeito + verbo + complemento, como se observa a seguir.

- 1 *A masseur massages the athletes.*



Veja as demais frases:

- 2 *A sports reporter works in the field during games.*
- 3 *The ball boy picks up balls.*

Activity 3 - Mothudi's experiences

Para responder às questões, você precisava reler o diálogo e encontrar os trechos em que Mothudi dá sua opinião sobre a Copa do Mundo na África do Sul.

- 1 Mothudi responde a essa questão, quando Gláucia pergunta: "What were the consequences of the World Cup in your country?". Mothudi diz: "Of course there were many positive consequences for South Africa...". Considerando essas falas, você poderia responder à pergunta da seguinte forma:

Yes, according to Mothudi, there were positive consequences for South Africa because of the World Cup.

Sim, de acordo com Mothudi, houve consequências positivas para a África do Sul por causa da Copa do Mundo.

- 2 Essa resposta poderia ser encontrada no trecho do diálogo reproduzido a seguir:

ANDERSON – Não acredito! E o que aconteceu com esses estudantes? *What happened to these students?*

MOTHUDI – *They were temporarily sent to made-of-tin schools. These schools were very hot during summer and didn't have ventilation. So students rebelled and burnt down some of these tin schools!*



A resposta, então, poderia ser escrita da seguinte maneira:

They were sent temporarily to made-of-tin schools.

Eles foram enviados temporariamente a escolas feitas de lata.

3 As características das escolas também são encontradas no trecho dado anteriormente.

These schools were very hot during summer and didn't have ventilation.

Essas escolas eram muito quentes durante o verão e não tinham ventilação.

Activity 4 - Children and football

Para completar essa atividade, você deveria selecionar as razões que mais se alinham com o seu ponto de vista. Observe um possível modelo de resposta:

I think children can work in football if there are good conditions.

I think children shouldn't work in football because it's a form of exploitation.

I think the football market should be well regulated because it offers dangers to professional athletes and children.

TIME FOR CHECKING



Taking note of doubts and comments

Lined writing area for taking notes.





CULTURE AND ENTERTAINMENT

Cultura e entretenimento

THEMES

1. What is culture?
O que é cultura?
2. Leisure and culture
Lazer e cultura

Introduction

Na *Unit 1*, foram abordados termos e situações relacionados aos esportes. Agora, você vai poder ampliar seu conhecimento na língua inglesa estudando o tema cultura e desenvolvendo vocabulário relacionado a espaços de lazer. Além disso, vai conhecer um pouco sobre a teoria do capital cultural do sociólogo Pierre Bourdieu.

What is culture? THEME 1

O que é cultura?

Neste momento, você poderá refletir sobre o que é cultura e suas formas de expressão. Fique atento às novas palavras que você vai estudar neste Tema e não se esqueça de incluí-las em seu glossário.

WHAT DO YOU ALREADY KNOW?

Você já deve ter ouvido bastante sobre cultura, mas, afinal, o que essa palavra significa? Escreva a seguir o que você entende por cultura e faça uma lista daquilo que você entende por “expressões culturais”.



Culture is...

Cultura é...

Você pôde perceber, ao responder à questão anterior, que você já tem algumas informações sobre o tema cultura. No diálogo a seguir, entre Gláucia e Anderson, note que Gláucia conhece bastante o tema e amplie seus conhecimentos aprendendo com ela.



Lembre-se de grifar as palavras e expressões que não conhece e anotar em seu glossário o vocabulário novo. Quanto mais você usar esses recursos para ler e entender textos em inglês, mais fácil se tornará seu aprendizado do idioma.

ANDERSON – Hello, Gláucia, *do you have a minute?*

GLÁUCIA – Yes, of course. *What's up?*

ANDERSON – “*What's up?*”? O que quer dizer?

GLÁUCIA – É algo como “*Quais são as novidades?*”, mais informal... Então, *what's up?*

ANDERSON – Eu preciso entrevistar alguém sobre cultura.

GLÁUCIA – *In English, Anderson! Come on! “I need to interview someone about culture.”*

ANDERSON – Yes, *I need to interview someone about culture. Can you help me?*

GLÁUCIA – Sure, *I can help you.*

ANDERSON – OK. Primeira pergunta. *First question. What do you understand by culture?*

GLÁUCIA – *Let me think for a minute... I think that culture can be things like books, paintings, sculptures, music, dance, theatre... Culture can be so many things!*

ANDERSON – Quer dizer que, para você, cultura pode ser muitas coisas: livros, pinturas, esculturas, música, dança, teatro... É isso?

GLÁUCIA – *That's it!*

ANDERSON – O que mais você considera como cultura? *Let me see how I can ask it in English... What else do you consider as culture?*

GLÁUCIA – Well, *I think that other things like laws, beliefs, customs and religious traditions are also culture!* Bem, eu acho que outras coisas, como leis, crenças, costumes e tradições religiosas também são cultura.

ANDERSON – *Great!*

GLÁUCIA – A própria língua é um elemento da cultura de um povo! É muito importante pensar também que todos nós somos sujeitos e produtores de cultura.

ANDERSON – OK, última pergunta, *last question: What are the characteristics of the Brazilian culture?*

GLÁUCIA – Você quer saber as características da cultura brasileira? *Oh, there are so many! There is so much diversity in Brazil. Where do I start?*

ACTIVITY

1

Gláucia's opinion about culture

A opinião de Gláucia sobre cultura

Fill in the gaps with the missing words to complete the meaning of the sentences.

Preencha as lacunas com as palavras que faltam para completar o sentido das frases.

Leia novamente o diálogo em que Gláucia dá sua opinião sobre cultura e considere os trechos que você grifou para anotar em seu glossário. Algumas dessas palavras poderão ajudar você na resposta do exercício. Se precisar, use um dicionário inglês-português.

1 ANDERSON – What do you understand by culture?

GLÁUCIA – I think that culture can be many things like _____,
_____, _____, _____,
_____... Culture can be so _____ things!

2 ANDERSON – What else do you consider as culture?

GLÁUCIA – Well, I think that other things like _____,
_____ and _____ are also culture!



WATCH IT!

Inglês – Volume 2

Culture is...

O vídeo apresenta um rico conteúdo cultural sobre a cidade de São Paulo, que possibilitará a você ampliar seu vocabulário e o conhecimento da língua inglesa.



THINK ABOUT IT...

A cultura, assim como qualquer produto em nossa sociedade, também pode ser comercializada, ou seja, comprada, vendida, alugada etc. O cinema, a música, o teatro, a pintura e outras formas de expressão cultural, quando inseridos no mercado, tornam-se produtos culturais.

Muitos artistas, no entanto, se mantêm independentes e colocam o trabalho artístico acima de qualquer lógica de mercado. Você conhece algum artista que atue de forma independente, ou seja, sem grande apoio financeiro?

TO KNOW MORE

Para saber mais



Culture in the Brazilian Constitution

A cultura na Constituição Brasileira

A Constituição Brasileira de 1988, também conhecida como Constituição cidadã, ampliou significativamente os direitos dos cidadãos e consolidou o direito à educação para todos. É a Constituição que garante aos brasileiros os direitos civis (por exemplo, liberdade religiosa, liberdade de ir e vir), os direitos políticos (de votar e ser votado) e os sociais (direito a condições de vida dignas). Dentre esses direitos, está o de acesso à cultura e aos bens culturais do País.

Você lerá a seguir um dos artigos da Constituição sobre cultura. Além de se informar sobre o tema, você poderá ler o mesmo artigo em inglês, ampliando seu conhecimento do idioma.

Da cultura

Artigo 215

O Estado garantirá a todos o pleno exercício dos direitos culturais e acesso às fontes da cultura nacional, e apoiará e incentivará a valorização e a difusão das manifestações culturais.

§ 1º [Parágrafo 1º] – O Estado protegerá as manifestações das culturas populares, indígenas e afro-brasileiras, e das de outros grupos participantes do processo civilizatório nacional. [...]

On culture

Article 215

The State will guarantee to all the full exercise of cultural rights and access to the sources of national culture, and will support and encourage the appreciation and diffusion of cultural expressions.

§ 1º [Paragraph 1º] – The State will protect the expressions of popular, indigenous and Afro-Brazilian cultures and from other participant groups in the national civilizing process. [...]

**TIME FOR
CITIZENSHIP**

Momento cidadania

Para compreender a cultura, é preciso reconhecer que ela consiste na soma dos conhecimentos acumulados por um povo, sejam eles relativos à alimentação, às crenças, aos hábitos ou aos costumes. No Brasil, bater nas costas de um desconhecido pode ser um sinal de simpatia, mas em países da Europa é sinal de desrespeito. Esse é apenas um exemplo do que pode ser a cultura de um povo, que ainda é composta por língua, culinária e artes.

Os grandes eventos esportivos, como os Jogos Olímpicos, são também um encontro de diferentes culturas, pois deles participam atletas de todos os continentes. O próprio símbolo dos Jogos Olímpicos faz referência a esse encontro de culturas. Cada um dos seus aros simboliza um continente: o azul representa o continente europeu; o amarelo, a Ásia; o preto, a África; o verde, a Oceania; e o vermelho, a América.



© Aleksandra Kosareva / 231RF

TIME FOR CHECKING**Activity 1 - Gláucia's opinion about culture**

As lacunas deveriam ser preenchidas de acordo com o diálogo. Observe as respostas a seguir.

1 ANDERSON – *What do you understand by culture?*

GLÁUCIA – *I think that culture can be many things like books, paintings, sculptures, music, dance, theatre... Culture can be so many things!*

2 ANDERSON – *What else do you consider as culture?*

GLÁUCIA – *Well, I think that other things like laws, beliefs, customs and religious traditions are also culture!*

Neste Tema, você vai ver alguns locais em que se pode desfrutar de cultura e momentos de lazer.

? WHAT DO YOU ALREADY KNOW?

Quais são os lugares mais comuns para o lazer e a prática de atividades culturais na cidade onde você mora? Quais deles você costuma frequentar? Há algum que você nunca visitou, mas gostaria de conhecer? Se sim, qual?

ACTIVITY

1

Leisure and culture spaces

Espaços de lazer e cultura

Here are some places where people can find leisure and cultural activities.

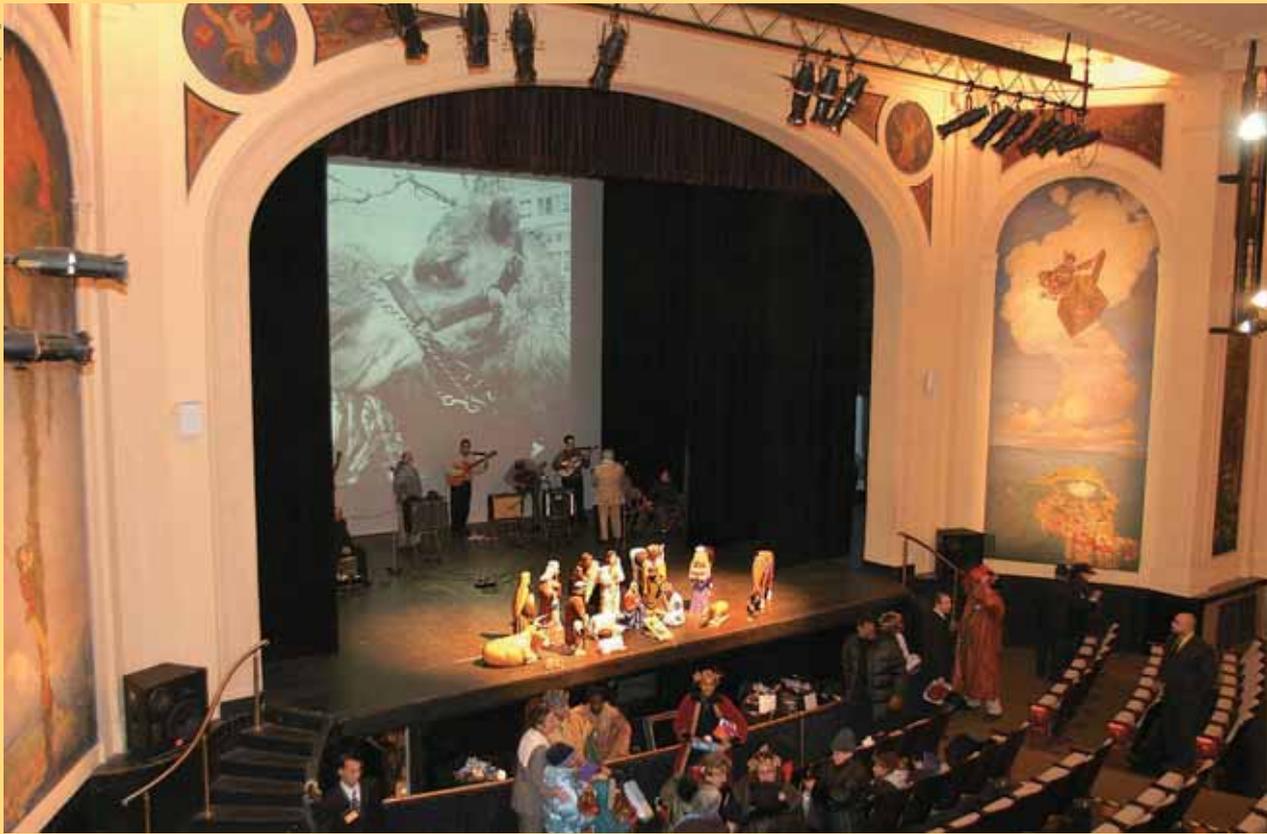
Aqui estão alguns lugares onde as pessoas podem encontrar atividades de lazer e cultura.



recreation center



© Photo Researchers/Getty Images



theater

© Jolo Prudente/Pulsar Imagens



craft fair





© Paulo Savola

subway stations / underground



© Dafim Martins/Pulsar Imagens

park





© Delfim Martins/Pulsar/Imagens



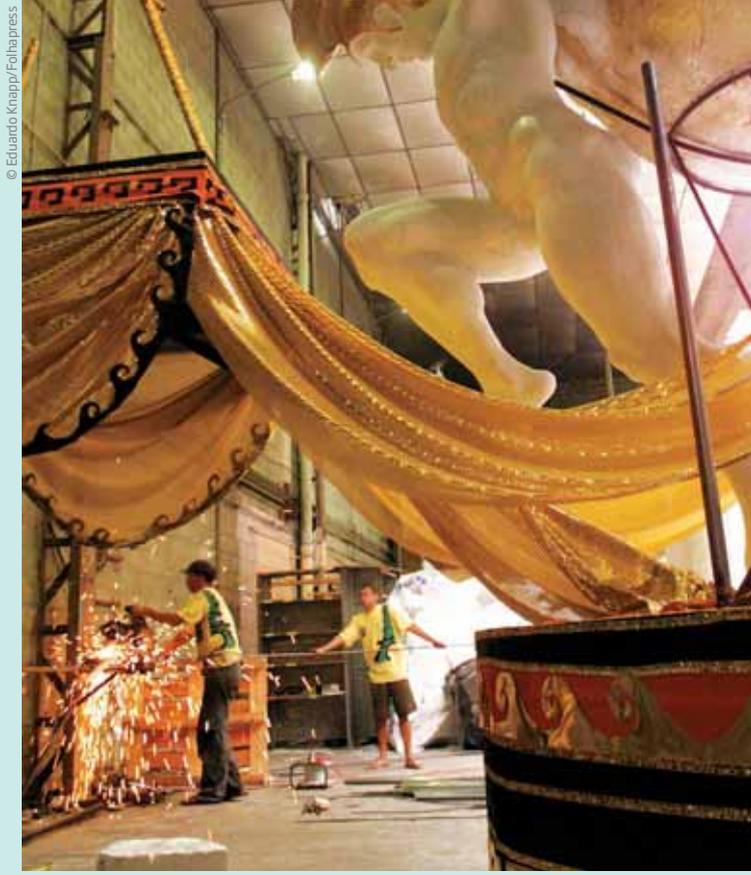
museum

© Eduardo Anzelli/Fotohpress



movie theater





© Eduardo Knapp/Folhapress

samba school shed



© Grupo Namakaca

street





© José Nascimento/Folhapress



cultural center

© Thomas Frey/EasyPix



nightclub / disco





© Daniel Marenco/Folhapress



concert hall

© International Rescue/Getty Images



skatepark



1 Is there any of these places in your neighborhood? Which one(s)?

Há algum desses lugares no seu bairro? Qual(is)?



2 You will read different sentences with information about three spaces of leisure or culture. Fill in the blanks with the correspondent place.

Você lerá diferentes frases com informações sobre três espaços de lazer ou cultura. Preencha as lacunas com o lugar correspondente.

Para resolver o que o exercício propõe, você pode seguir dois passos:

1º passo: Identifique em cada imagem qual é o espaço representado e quais atividades podem ser realizadas nele. Em seguida, leia a legenda dessas imagens. Por exemplo, a primeira imagem retrata o centro de recreação de um clube com piscinas, quadras, e pela legenda, é possível saber que seu nome em inglês é *recreation center*.

2º passo: Leia a descrição feita em cada item deste exercício. Depois, preencha as lacunas. Se necessário, recorra ao seu glossário ou a um dicionário inglês-português.

- a)** People go to this place to watch movies. As pessoas vão a este lugar para assistir a filmes.
 There are many seats in this place. Há muitos assentos neste lugar.
 It's important to keep quiet in this place. É importante manter o silêncio neste lugar.
 This place is the _____. Este lugar é o _____.
- b)** It is totally free. É totalmente grátis.
 You may see different kinds of artists in this place. Você pode ver diferentes tipos de artistas neste lugar.
 Living statues, musicians and jugglers are found in this place. Estátuas vivas, músicos e malabaristas são encontrados neste lugar.
 This place is the _____. Este lugar é a _____.
- c)** Many sports are practiced in this place. Muitos esportes são praticados neste local.
 People usually take their dogs to this place. As pessoas geralmente levam seus cachorros a este lugar.
 There are a lot of trees and plants. Há muitas árvores e plantas.
 This place is the _____. Este lugar é o _____.



Action verbs: leisure and culture

Verbos de ação: lazer e cultura

Refleta: Qual seu passatempo preferido? O que você costuma fazer nos seus momentos de lazer? Para responder a essas questões, você provavelmente pensou em realizar uma ação: ler, assistir a um filme, jogar futebol, fazer um churrasco, namorar etc. Todas essas ações são expressadas por verbos de ação. Verbos de ação, como o próprio nome diz, são os verbos que indicam algo realizado ou sofrido pelo sujeito: podem ser atitudes, desejo, movimento ou atividade mental.

Você poderá identificar alguns verbos de ação relacionados a atividades de lazer ou cultura, por meio das imagens e das suas legendas em inglês. Essas imagens foram produzidas por artistas famosos.

Observe os trajes dos personagens, as expressões faciais, os instrumentos musicais e os ambientes retratados. De certa forma, esses aspectos contribuem para se perceber que há ações sendo representadas. Por exemplo, na primeira imagem, pela expressão facial e corporal da mulher, é possível concluir que ela está cantando. Por isso, o verbo atribuído à imagem é *to sing*, que significa “cantar”.

Repare que as legendas apresentam primeiro os verbos de ação ligados ao tema cultura e lazer e, em seguida, a descrição da obra.



to sing
(Edgar Degas. *Cantora com uma luva*, c. 1878.)



© The Bridgeman Art Library/Keystone

to paint
(Giambattista Tiepolo. *Alexandre e Campaspe no estúdio de Apelles*, século XVIII.)



© Alfredo Dagli Orti/The Art Archive/Corbis/Latinstock

to act / to perform
(Cena de *O doente imaginário*, de Molière, encenada em Maiorca. Pintura francesa do século XVIII.)





© Album/Agf-Images/Latinstock



to observe / to watch
(K. Peres. *Na galeria de Dresden*, 1881.)

© Giraudon/Bridgeman Art Library/Keystone



to draw
(Claude Monet. *Jean-Pierre Hoschede e Michel Monet desenhando*, c. 1885.)





to dance

(Jean François Raffaelli. *A quadrilha naturalista no Ambassadeurs*, 1886.)



to read

(Charles-François-Proper Guérin.
A leitora, s/d.)



© The Bridgeman Art Library/Keystone

to compose
(P. G. Archainbaud. *O compositor*, século XVIII.)





© Eirich Lessing/Album/Latinstock



to play instruments
(Pierre-Auguste Renoir. *A violonista*, 1897.)



ACTIVITY

2

What can I do in spaces of leisure?

O que posso fazer nos espaços de lazer?

Write three sentences filling in the blanks with the action verbs and the spaces of leisure. Look at the example.

Escreva três frases completando as lacunas com os verbos de ação e os espaços de lazer. Veja o exemplo.

We can read and watch the landscape **in the** park.

Nós podemos ler e olhar a paisagem no parque.

- We can _____ in the _____.
- We can _____ in the _____.
- We can _____ in the _____.

ACTIVITY

3

Pierre Bourdieu and the cultural capital

Pierre Bourdieu e o capital cultural

Read the following text about Pierre Bourdieu, a thinker who formulated the concept of “cultural capital”.

Leia o texto a seguir sobre Pierre Bourdieu, um pensador que formulou o conceito do “capital cultural”.

Pierre Bourdieu was a French sociologist, anthropologist and philosopher. For Bourdieu, skills, education, interpersonal relationships and networks are also forms of **capital**.

He developed the idea of three different types of capital: economic, cultural, and social. Those factors interact with each other so they can't be isolated. The economic capital is composed by economic resources, like money, real estate, and shares. The social capital is related to networks and interpersonal relationships. The cultural capital involves skills, education

Pierre Bourdieu foi um sociólogo, antropólogo e filósofo francês. Para Bourdieu, aptidões, educação, relações interpessoais e redes de contato também são formas de **capital**.

Ele desenvolveu a ideia de três tipos diferentes de capital: o econômico, o cultural e o social. Tais fatores interagem entre si, portanto não podem ser isolados. O capital econômico é formado por recursos econômicos, como dinheiro, imóveis e ações. O capital social está relacionado com redes de contato e relações interpessoais. O capital cultural envolve aptidões, educação e outras



and other forms of knowledge. For Bourdieu, people who have social (networks and interpersonal relationships) and cultural capital (knowledge) have better opportunities than those who don't.

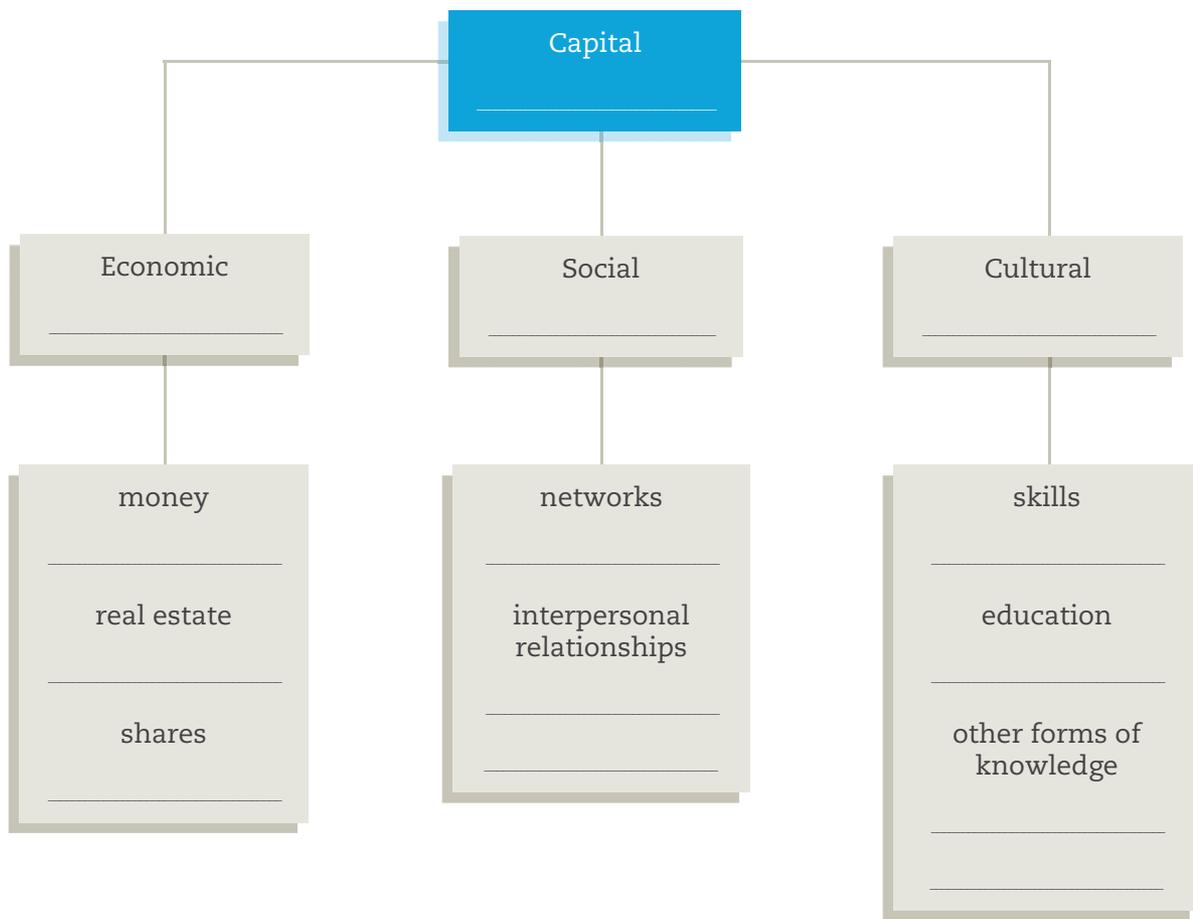
formas de conhecimento. Para Bourdieu, pessoas com capital social (redes de contato e relações interpessoais) e cultural (conhecimento) têm melhores oportunidades do que aquelas que não possuem.

 **Capital**
 In Economics, it is the set of available assets, money, real estate, shares etc.

 **Capital**
 Em Economia, é o conjunto dos bens disponíveis, dinheiro, imóveis, ações etc.

1 Look at the following diagram that presents terms related to the capitals, as you saw in the text, and translate them. Use an English-Portuguese dictionary, if necessary.

Observe o diagrama a seguir que apresenta termos relacionados aos capitais, como você viu no texto, e traduza-os. Utilize um dicionário inglês-português, se necessário.



2 Now, answer the questions.

Agora, responda às questões.

a) Who was Pierre Bourdieu?

Quem foi Pierre Bourdieu?

b) What idea did he develop about capital?

Que ideia ele desenvolveu sobre o capital?

c) According to Bourdieu, what kind of capital is related to skills, education and forms of knowledge?

Para Bourdieu, que tipo de capital está relacionado a aptidões, educação e formas de conhecimento?

ACTIVITY

4

Cultural diversity

Diversidade cultural

Read the following dialogue between Gláucia and her Mexican friend, Dolores. Use the *Keywords box* at the end of the text.

Leia o seguinte diálogo entre Gláucia e sua amiga mexicana, Dolores. Utilize o *Keywords box* ao final do texto.

Não se esqueça de consultar o *Keywords box* para descobrir o significado de algumas palavras-chave. Se necessário, use também um dicionário inglês-português.

GLÁUCIA – Hello, *amiga*, how are you?

DOLORES – Hello, *Glaucita*, I'm fine! And you?

GLÁUCIA – Fine, fine. How are things in the United States?

DOLORES – Good, good. Did I tell you I'm going back home for a visit next month?

GLÁUCIA – No, you didn't! So you are going to Mexico! How nice!

- DOLORES – Yes, I miss my family so much.
- GLÁUCIA – I know how you feel, my friend.
- DOLORES – I can't wait to get there and eat some delicious *tacos* and *burritos*!
- GLÁUCIA – What are *tacos* and *burritos*?
- DOLORES – They are delicious Mexican foods!
- GLÁUCIA – Nice! Do you like *feijoada*?
- DOLORES – *Feijoada*?
- GLÁUCIA – It's a delicious Brazilian food!
- DOLORES – Oh, *amiga*, when I come to Brazil, we will cook Mexican and Brazilian food, you will see!
- GLÁUCIA – Yes! We must do that!



KEYWORDS BOX

to cook / will cook	cozinhar / cozinharemos	to miss	sentir falta
to feel	sentir	month	mês
food	comida	must	dever / devemos
to go back / going back	voltar / voltando	next	próximo
How nice!	Que maravilha!	to see / will see	ver / verá
I can't wait	Mal posso esperar	to tell	contar
I'm fine!	Estou bem!	thing	coisa
		when	quando



DID YOU KNOW?

Tacos e *burritos* são pratos típicos da culinária mexicana, que utiliza grande variedade de ingredientes e temperos. Alguns pratos famosos que fazem parte da cultura culinária mexicana são o *nacho* e o *guacamole*, este último tem como principal ingrediente o abacate. O *taco* e o *burrito* são preparados com massa de *tortilla*, uma massa fina feita de milho, recheada com carnes, tomates, feijão, *chilli*, queijo etc.

Fonte: COMIDA mexicana: nachos, tortillas, guacamole e muito mais da culinária que faz o maior sucesso. *Blog Receitas etc*, Globo.com, 23 set. 2011. Disponível em: <<http://colunas.receitas.com/platb/receitas-etc/2011/09/23/comida-mexicana-nachos-tortillas-guacamole-e-muito-mais-da-culinaria-que-faz-o-maior-sucesso/>>. Acesso em: 11 fev. 2014.

Write TRUE or FALSE after each sentence related to the dialogue between Gláucia and Dolores.

Escreva TRUE (verdadeiro) ou FALSE (falso) após cada frase relacionada ao diálogo entre Gláucia e Dolores.

- 1 Dolores is Mexican. _____
- 2 Gláucia and Dolores are friends. _____
- 3 Dolores is coming to Brazil next month. _____
- 4 Burritos and tacos are American food. _____
- 5 Gláucia knows what *tacos* and *burritos* are. _____

TIME FOR CHECKING

Activity 1 - Leisure and culture spaces

1 Para responder a essa questão, você poderia apenas listar os espaços de lazer e cultura em seu bairro, como *skatepark*, *cultural center*, *movie theater* etc. Se quisesse escrever respostas mais complexas, poderia responder do seguinte modo:

In my neighborhood, there is a movie theater.

In my neighborhood, there is a skatepark.

2 Essa questão é baseada nas imagens mostradas no início da atividade. Para descobrir a qual espaço as dicas se referem, era importante seguir os passos propostos, analisando cada imagem e as atividades que cada local comporta.

a) *This place is the movie theater.*

b) *This place is the street.*

c) *This place is the park.*

Activity 2 - What can I do in spaces of leisure?

Para escrever as frases, você precisaria se basear nos locais apresentados na Activity 1 e nos verbos de ação, apresentados no texto *Action verbs: leisure and culture*. Veja a seguir alguns exemplos.

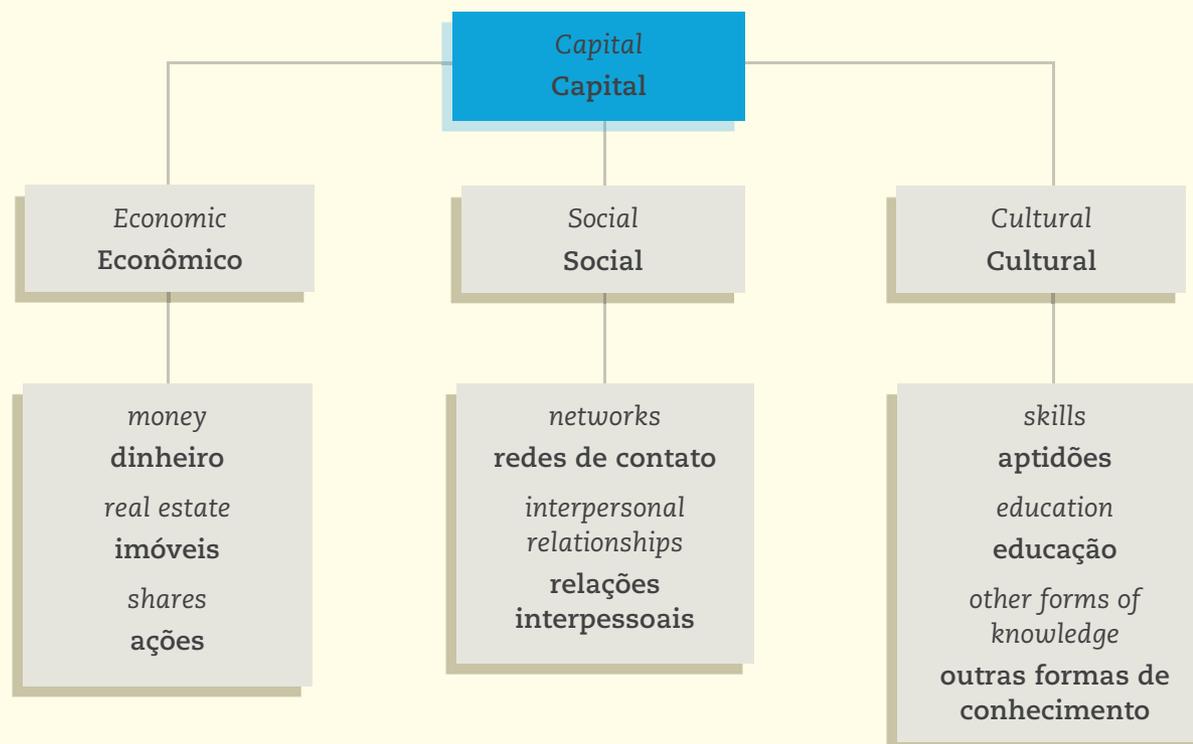
We can dance in the nightclub.

We can dance and sing in the samba school shed.

We can perform and play instruments in the recreation center.

Activity 3 - Pierre Bourdieu and the cultural capital

1 Veja agora como ficaram as traduções dos termos no diagrama referentes a cada tipo de capital:



2 As respostas não precisam estar idênticas às seguintes, porém é importante que mantenham as informações principais.

- Pierre Bourdieu was a French sociologist, anthropologist and philosopher.
- He developed the idea of three different types of capital: economic, social, and cultural capital.
- According to Bourdieu, skills, education and other forms of knowledge are examples of cultural capital.
OR
According to Bourdieu, cultural capital is related to skills, education and other forms of knowledge.

Activity 4 - Cultural diversity

Veja a seguir os trechos do diálogo que poderiam ajudá-lo a responder corretamente.

1 Dolores is Mexican. **True**

DOLORES – Good, good. Did I tell you I’m going back home for a visit next month?

GLÁUCIA – No, you didn’t! So you are going to Mexico! How nice!

Dolores diz à Gláucia que está voltando para casa para uma visita, no próximo mês. Gláucia diz: “Não, você não disse! Então você está indo para o México? Que maravilha!”.

2 Gláucia and Dolores are friends. **True**

Gláucia e Dolores estão conversando sobre questões pessoais, o que já indica que são amigas. No entanto, no final do diálogo, Dolores chama Gláucia de “amiga”:

DOLORES – Oh, amiga, when I come to Brazil, we will cook Mexican and Brazilian food, you will see!



3 Dolores is coming to Brazil next month. **False**

Como visto no item 1, Dolores está indo para o México.

4 Burritos and tacos are American food. **False**

No trecho a seguir, Gláucia pergunta à Dolores o que são *tacos* e *burritos*. Dolores responde que são “deliciosas comidas mexicanas”.

GLÁUCIA – *What are tacos and burritos?*

DOLORES – *They are delicious Mexican foods!*

5 Gláucia knows what *tacos* and *burritos* are. **False**

Como você pôde ver no item anterior, Gláucia pergunta “O que são *tacos* e *burritos*?”, portanto ela não conhece esses pratos.

TIME FOR CHECKING



Taking note of doubts and comments

Lined area for taking notes, consisting of 20 horizontal lines.



MY WORLD, MY NEIGHBORHOOD

Meu mundo, meu bairro

THEMES

1. English and globalization
Inglês e globalização
2. Global issues
Questões globais
3. The neighborhood and the city
O bairro e a cidade

Introduction

Você vai estudar, nesta Unidade, aspectos do processo de globalização e alguns fatores que levam as pessoas a migrar, ou seja, a mudar de um Estado ou país para outro. Além disso, poderá refletir sobre temas relacionados ao bairro e cidade onde você mora.

English and globalization **THEME 1**

Inglês e globalização

Neste Tema, você vai estudar inglês por meio de questões relacionadas ao fenômeno da **globalização**. Você poderá estudar esse assunto por meio dos textos e do diálogo, que abordam a questão da **migração**.

**Migração**

Movimento de entrada ou saída de pessoas de uma região para outra, de país para país, ou dentro de um mesmo país, de um Estado para outro.

**WHAT DO YOU ALREADY KNOW?**

Para iniciar, pense sobre as seguintes questões:

- O que você entende por globalização?
- Qual é a relação entre língua inglesa e globalização?
- Na sua opinião, o trabalho é afetado pela globalização? Por quê?

**Globalization and the English language**

Globalização e a língua inglesa

O termo “globalização” aparece diariamente nos meios de comunicação, nos locais de trabalho e mesmo nas ruas. O termo virou uma espécie de explicação para vários fenômenos que ocorrem no mundo. Porém, conseguir explicar seu significado para outra pessoa não é tarefa fácil.

Isso porque a globalização é um fenômeno complexo e se manifesta de várias formas. Apesar disso, de modo geral, é possível afirmar que ela se caracteriza pela integração, em escala global, das economias e das sociedades.

A **integração econômica** é facilmente percebida pela quantidade de empresas estrangeiras e seus produtos no Brasil. É comum ver nas estradas e nas ruas, por exemplo, carros de marcas estrangeiras. Essas empresas são conhecidas como empresas globais, transnacionais e multinacionais. Existem, por exemplo, diversas empresas multinacionais operando no Brasil e algumas empresas brasileiras com atuação em outros países.

A **integração social**, por sua vez, manifesta-se pelo contato entre pessoas de diferentes países e culturas. Um exemplo que caracteriza tal aspecto da globalização são os movimentos migratórios: milhões de pessoas que deixam seu país de origem à procura de melhores condições de vida e novas oportunidades profissionais.

Por fim, existe também uma globalização cultural, e a língua inglesa exerce um papel fundamental nesse processo. O crescimento no uso do inglês ocorreu principalmente por questões econômicas e políticas. Atualmente, a língua inglesa está presente na internet, no cinema, nas músicas, nos programas de televisão, nas revistas e nos livros apreciados por milhões de pessoas em todo o mundo, inclusive no Brasil.

TO KNOW MORE



Global institutions

Instituições globais

A crescente aproximação entre países propiciou o surgimento de várias instituições globais. Muitas dessas instituições têm por objetivo resolver problemas mundiais ligados a diferentes áreas: saúde, educação, alimentação, trabalho, comércio etc.

Veja a seguir nomes de algumas dessas instituições, sua sigla em inglês e, em seguida, a tradução em português.

- **United Nations: UN**
Organização das Nações Unidas: ONU
- **International Monetary Fund: IMF**
Fundo Monetário Internacional: FMI
- **World Trade Organization: WTO**
Organização Mundial do Comércio: OMC
- **United Nations International Children's Emergency Fund: Unicef**
Fundo das Nações Unidas para a Infância: Unicef

- Food and Agriculture Organization of the United Nations: FAO
Organização das Nações Unidas para Agricultura e Alimentação: FAO
- International Labour Organization: ILO
Organização Internacional do Trabalho: OIT
- World Health Organization: WHO
Organização Mundial da Saúde: OMS

ACTIVITY

1

An immigration experience

Uma experiência de imigração

1 Read the following conversation between Gláucia and Anderson, at the end of a workday during a happy hour promoted by the company where they work, Star Clean. Add the words that you didn't know to your glossary.

Leia a seguir uma conversa entre Gláucia e Anderson, ao final do expediente em um *happy hour* promovido pela empresa em que trabalham, a Star Clean. Acrescente as palavras que você não conhecia ao seu glossário.

ANDERSON – Gláucia, por que você foi para os Estados Unidos?

GLÁUCIA – *For many reasons, my friend Anderson...*

ANDERSON – Eu posso imaginar... *I can imagine...* Mas quais foram essas razões?

GLÁUCIA – *The situation in Brazil was very complicated for me and my family.*

ANDERSON – Como assim a situação estava muito complicada? Que problemas você e sua família tinham? *What problems did you and your family have?*

GLÁUCIA – *Well, Anderson, my father lost his job and my mother didn't make enough money as a housemaid to support us. We started to go through many difficulties...* Nós começamos a passar por muitas dificuldades...

ANDERSON – *I think I know these difficulties.* Pai desempregado, mãe ganhando pouco...

GLÁUCIA – *Those were very hard days, so my father decided to go to Mexico and then cross the border with the United States.*

ANDERSON – O seu pai decidiu ir para o México e depois cruzar a fronteira com os Estados Unidos? Eu entendi direito? Nossa, Gláucia, isso é muito perigoso! *This is very dangerous!*

GLÁUCIA – *Yes, you're right! But we didn't know about the risks. I was only 15 years old, but I remember perfectly.*



ANDERSON – Veja se eu entendi direito... Você só tinha 15 anos e não tinha ideia dos riscos que corriam. É isso?

GLÁUCIA – Yes, Anderson. Eu tinha apenas 15 anos de idade, mas me lembro perfeitamente...

ANDERSON – O que importa é que vocês estão todos bem! Como digo isso? *How do I say that?*

GLÁUCIA – “*What matters is that you are alright!*”

ANDERSON – Yes, Gláucia, *what really matters is that you are alright!*

2 Translate the following sentences into Portuguese. Search the dialogue between Gláucia and Anderson for elements to help you in the translation. If necessary, use an English-Portuguese dictionary.

Traduza as frases a seguir para o português. Procure no diálogo entre Gláucia e Anderson elementos que auxiliem você na tradução. Se necessário, use um dicionário inglês-português.

a) For many reasons, my friend Anderson...

b) I can imagine the reasons.

c) What problems did you have?

d) My father lost his job.

e) I think I know these difficulties.

3 Now, search the dialogue for the translation in English to the following excerpts and copy them.

Agora, procure no diálogo a tradução em inglês para os trechos a seguir e copie-os.

A vírgula, o ponto-final e o ponto de exclamação dão pistas de onde os trechos terminam.



a) Aqueles foram dias muito difíceis,

então meu pai decidiu ir para o México

e depois cruzar a fronteira com os Estados Unidos.

b) Isso é muito perigoso!

c) Sim, você está certo!

d) Mas nós não sabíamos dos riscos.



TIME FOR GRAMMAR ▪ SIMPLE PRESENT / SIMPLE PAST

Simple present

Presente simples

Na *Unit 2* do Caderno de Inglês, Volume 1, há um *Time for grammar* sobre o uso do verbo *to do* como auxiliar, em frases negativas, interrogativas e em respostas curtas. Se você considerar importante, volte às orientações dadas naquela Unidade.

Agora, veja mais alguns exemplos do uso do verbo auxiliar *do / does*.

Do you like chocolate? Você gosta de chocolate?

No, *I don't*. Não, eu não gosto.

Does he like chocolate? Ele gosta de chocolate?

No, *he doesn't*. Não, ele não gosta.

Note que no caso das frases negativas, pode-se usar a forma completa (*do / does + not*) ou a forma contraída (*don't / doesn't*) do verbo auxiliar (*do / does*) mais a partícula de negação (*not*).

Complete os exemplos a seguir com o auxiliar (*do / does*) e a partícula de negação em sua forma completa (não contraída):

- My mother _____ like tacos.
- Dolores _____ know feijoada.
- My friends _____ work on Sundays.

4 _____ she like him?

Ela gosta dele?

No, she doesn't.

5 Did he work last Sunday?

Ele trabalhou no último domingo?

Yes, _____.

TIME FOR CITIZENSHIP



Leis de **imigração** são leis que regulamentam a entrada de pessoas no país. Todos os países têm esse tipo de lei, e os Estados Unidos são conhecidos por terem leis de imigração rígidas.

As desigualdades econômicas e sociais entre os diferentes países levam muitos grupos de pessoas a se mudarem em busca de melhores condições de vida.

Os imigrantes, geralmente, não são bem-vindos na maior parte dos países, sobretudo nos países ricos. No entanto, a entrada de trabalhadores imigrantes é importante para o funcionamento desses países, pois geralmente não há número suficiente de pessoas disponíveis para realizar trabalhos domésticos, na área de construção etc. Essas ocupações são aceitas pelos imigrantes que chegam ao país sem muitas opções nem acesso à escolarização e à qualificação profissional.

TIME FOR CHECKING

Activity 1 - An immigration experience

1 É importante que você continue construindo seu glossário. Caso você não conheça, por exemplo, a expressão *happy hour*, citada no enunciado, pode aproveitar e inserir seu significado:

happy hour: tipo de comemoração realizada, geralmente, por colegas de trabalho, após o expediente. O objetivo dos exercícios 2 e 3 era que você se acostumasse a fazer associações entre os idiomas português e inglês.

2 Nesse exercício, a maior parte das respostas está idêntica ao diálogo entre Anderson e Gláucia. Você deve ter observado que, ao traduzir as frases em inglês, estas nem sempre têm o mesmo número de palavras que as frases em português.

a) *for* = por

many = muitas

reasons = razões

my = meu

friend = amigo

Então, a tradução ficaria da seguinte maneira:

Por muitas razões, meu amigo Anderson...

- b) Eu posso imaginar as razões.
- c) Que problemas você teve?
- d) Meu pai perdeu o emprego.
- e) Eu acho que conheço essas dificuldades.

3 Nesse momento, a proposta era encontrar os respectivos trechos em inglês no diálogo. Uma possibilidade era tentar, primeiramente, traduzir as palavras que você já conhece, depois, procurá-las no texto. Utilize, sempre que necessário, o dicionário inglês-português para auxiliá-lo com as palavras desconhecidas.

- a) *Those were very hard days,
so my father decided to go to Mexico
and then cross the border with the United States.*
- b) *This is very dangerous!*
- c) *Yes, you're right!*
- d) *But we didn't know about the risks.*

Time for grammar ■ Simple present / simple past

- My mother **does not** like tacos.
- Dolores **does not** know feijoada.
- My friends **do not** work on Sundays.

Activity 2 - Practicing the use of the auxiliary verb

Para resolver essa atividade, você deveria utilizar o verbo auxiliar *do* (*do / does / did*) de forma adequada nas perguntas ou nas respostas.

- 1** *Did you sleep well yesterday?*
No, I **did not** (*didn't*).
- 2** *Do you like big cities?*
Yes, I **do**.
- 3** *Do they like traveling?*
Yes, they **do**.
- 4** *Does she like him?*
No, she **doesn't**.
- 5** *Did he work last Sunday?*
Yes, he **did**.

Neste momento, você vai refletir sobre um problema que pode afetar tanto países em desenvolvimento, como Brasil e México, quanto países ricos, como Estados Unidos e Alemanha.



WHAT DO YOU ALREADY KNOW?

Em um mundo cada vez mais globalizado, modos de vida e modelos de cidade tornam-se parecidos em diversas regiões. Por causa desse modelo globalizado, quando um país entra em crise econômica, outros países são afetados. Um dos exemplos dessas consequências é o fechamento de fábricas. Que outros exemplos você daria? Caso você não saiba responder, procure em jornais ou na internet.



Long distance call

Ligação internacional

Gláucia e sua amiga Dolores estão conversando por meio de uma discagem direta internacional (DDI). Dolores é mexicana, mas trabalha nos Estados Unidos. Acompanhe a conversa entre elas.

Procure entender sobre o que Gláucia e Dolores estão falando com base nos conhecimentos que você adquiriu até agora. Utilize o *Keywords box*, o seu glossário e, se necessário, um dicionário inglês-português. Note que este é seu primeiro texto completamente em inglês.

(Telephone ringing.)

MALE VOICE – Hello?

GLÁUCIA – Hello, could I speak to Dolores, please?

MALE VOICE – Yes, just a second. Who is this?

GLÁUCIA – This is Gláucia, her Brazilian friend.

MALE VOICE – Oh, OK, Gláucia, I hope you're fine. I am going to call Dolores.

- GLÁUCIA – Thank you. (Some seconds later.)
- DOLORES – Hello, Gláucia, my friend! How are you?
- GLÁUCIA – I am fine, thank you. And you?
- DOLORES – I am fine, too. But this economic crisis is scaring us all!
- GLÁUCIA – Oh, yes, *amiga*. I have heard things are not quite well in North America...
- DOLORES – Yes, you are right. Things are a bit difficult over here.
- GLÁUCIA – I am sorry to hear that... Are you still working as a manicurist?
- DOLORES – Yes, I am. But I'm thinking about going back to Mexico.
- GLÁUCIA – Why don't you come to Brazil?
- DOLORES – I would love to go to Brazil and have a good time with you, my old friend.
- GLÁUCIA – And I would be happy to see you again!



KEYWORDS BOX

<i>to call</i>	chamar / telefonar	<i>to love / would love</i>	adorar / adoraria
<i>could</i>	poderia	<i>manicurist</i>	manicure
<i>to hear / have heard</i>	ouvir / ouvi	<i>over here</i>	por aqui
<i>to hope</i>	esperar / ter esperança	<i>to scare / scaring</i>	assustar / assustando
<i>just</i>	só, somente	<i>still</i>	ainda
		<i>to think</i>	pensar

ACTIVITY

1

What did she say?

O que ela disse?

1 Next, the lines of the dialogue are reproduced. Search the row on the right for the translation of each line, and indicate it according to the first item.

A seguir, estão reproduzidas as falas do diálogo. Procure, na coluna da direita, a tradução de cada fala e indique-a conforme o primeiro item.

Você pode começar procurando palavras que já conhece ou rever o diálogo para entender o contexto da frase que está procurando. Utilize seu glossário e um dicionário inglês-português, se necessário.

- a** Hello?
- b** Hello, could I speak to Dolores, please?
- c** Yes, just a second. Who is this?
- d** This is Gláucia, her Brazilian friend.
- e** Oh, OK, Gláucia, I hope you're fine. I am going to call Dolores.
- f** Thank you. (Some seconds later.)
- g** Hello, Gláucia, my friend! How are you?
- h** I am fine, thank you. And you?
- i** I am fine, too. But this economic crisis is scaring us all!
- j** Oh, yes, *amiga*. I've heard things are not quite well in North America...
- k** Yes, you are right. Things are a bit difficult over here.
- l** I am sorry to hear that... Are you still working as a manicurist?
- m** Yes, I am. But I'm thinking about going back to Mexico.
- n** Why don't you come to Brazil?
- o** I would love to go to Brazil and have a good time with you, my old friend.
- p** And I would be happy to see you again!

- h** Eu estou bem, obrigada. E você?
- Alô?
- E eu ficaria feliz em vê-la novamente!
- Sim, eu estou. Mas estou pensando em voltar para o México.
- Olá, Gláucia, minha amiga! Como vai você?
- Sim, só um segundo. Quem é?
- Ah, OK, Gláucia, eu espero que você esteja bem. Eu vou chamar a Dolores.
- Sim, você tem razão. As coisas estão um pouco difíceis por aqui.
- Eu estou bem também. Mas essa crise econômica está assustando a todos nós!
- Eu sinto muito por ouvir isso... Você ainda está trabalhando como manicure?
- Ah, sim, amiga. Eu ouvi que as coisas não estão muito boas na América do Norte...
- Por que você não vem para o Brasil?
- Alô, eu poderia falar com a Dolores, por favor?
- Obrigada. (Alguns segundos depois.)
- Eu adoraria ir ao Brasil e ter bons momentos com você, minha velha amiga.
- É a Gláucia, a amiga brasileira dela.

2 Now that you were able to translate the lines in the dialogue, complete the sentences.

Agora que você pôde traduzir as falas do diálogo, complete as frases.

a) Dolores mentions the _____.

Dolores menciona a _____.

b) Dolores is thinking about _____.

Dolores está pensando em _____.

TIME FOR CHECKING

Activity 1 - What did she say?

1 Aqui, você deveria localizar a tradução em português para cada fala em inglês. Veja as respostas que formam o diálogo completo.

a Hello?

Alô?

b Hello, could I speak to Dolores, please?

Alô, eu poderia falar com a Dolores, por favor?

c Yes, just a second. Who is this?

Sim, só um segundo. Quem é?

d This is Gláucia, her Brazilian friend.

É a Gláucia, a amiga brasileira dela.

e Oh, OK, Gláucia, I hope you're fine. I am going to call Dolores.

Ah, OK, Gláucia, eu espero que você esteja bem. Eu vou chamar a Dolores.

f Thank you. (Some seconds later.)

Obrigada. (Alguns segundos depois.)

g Hello, Gláucia, my friend! How are you?

Olá, Gláucia, minha amiga! Como vai você?

h I am fine, thank you. And you?

Eu estou bem, obrigada. E você?

i I am fine, too. But this economic crisis is scaring us all!

Eu estou bem também. Mas essa crise econômica está assustando a todos nós!

j Oh, yes, amiga. I've heard things are not quite well in North America...

Ah, sim, amiga. Eu ouvi que as coisas não estão muito boas na América do Norte...

k Yes, you are right. Things are a bit difficult over here.

Sim, você tem razão. As coisas estão um pouco difíceis por aqui.

THEME 3 The neighborhood and the city

O bairro e a cidade

Neste Tema, você vai conhecer os nomes, em inglês, de alguns estabelecimentos públicos e comerciais. Além disso, vai descobrir algumas atividades profissionais realizadas nesses estabelecimentos. E, por fim, verificar alguns problemas que podem ocorrer na sua cidade e em diversos lugares do mundo.

WHAT DO YOU ALREADY KNOW?

Refleta sobre os locais públicos e sobre estabelecimentos comerciais do seu bairro. Que tipos de atividades são realizadas nesses locais? Quem trabalha nesses locais?

WATCH IT!

Inglês – Volume 2

My world, my neighborhood

No vídeo, Dolores, a amiga mexicana de Gláucia, muda-se para o Brasil com a família. Para ajudá-la a encontrar um lugar para morar, Gláucia e Anderson a levam para um passeio pelo bairro. Gláucia e Anderson conversam com Dolores em inglês.

ACTIVITY

1 Places in the neighborhood

Lugares no bairro

Look at the following pictures that represent some places of public use and commercial buildings that can exist in neighborhoods of Brazilian cities. Then, write the name of these places by using the words in the box. If necessary, use an English-Portuguese dictionary and add the translations.

Veja as imagens a seguir que representam alguns lugares de uso público e estabelecimentos comerciais que podem existir nos bairros de cidades brasileiras. Então, escreva o nome desses lugares usando as palavras do quadro. Se necessário, use um dicionário inglês-português e acrescente as traduções.

restaurant	bank	bus stop	fire station	stadium
church	playground	movie theater	post office	market / supermarket



Picture 1



© Fernando Favoretto/Criar Imagem

Picture 2



© Dprrncpp/123RF

Picture 3



© Rubens Chaves/Pulsar Imagens

Picture 4



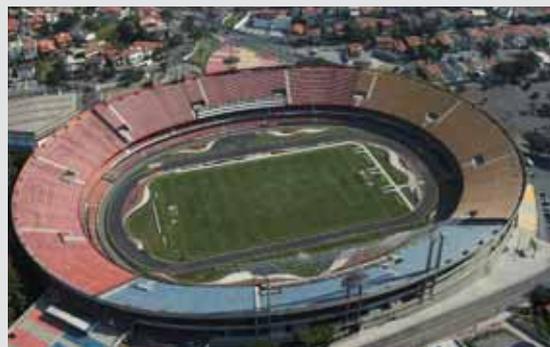
© OStil/123RF

Picture 5



© Danilantq/123RF

Picture 6



© Delfim Martins/Pulsar Imagens

Picture 7



© Delfim Martins/Pulsar Imagens

Picture 8



© Ricardo Azoury/Pulsar Imagens



Picture 9



© Delfim Martins/Pulsar Imagens

Picture 10



© Delfim Martins/Pulsar Imagens

ACTIVITY

2

Neighborhood workers

Trabalhadores do bairro

1 Complete the following sentences by using the words from the box. And, this way, find out the names of some common professions in residential neighborhoods. The following pictures illustrate the first two items.

Complete as frases a seguir usando as palavras do quadro. E, assim, descubra o nome de algumas profissões comuns em bairros residenciais. As imagens a seguir ilustram os dois primeiros itens.

baker

bus driver

bank manager

waiter / waitress

police officer

postman / postwoman

**RESPONDA
EM INGLÊS!**



© Fernando Favoretto/Criar Imagem



© Fernando Favoretto/Criar Imagem

a) This worker is responsible for delivering letters. This worker is the

_____.

Este trabalhador é responsável por entregar cartas. Este trabalhador é o _____

_____.



b) This worker drives the bus and carries passengers. This worker is the _____.

Este trabalhador dirige ônibus e transporta passageiros. Este trabalhador é o _____.

c) This worker carries the food and drinks to costumers in restaurants. This worker is the _____.

Este trabalhador leva a comida e as bebidas aos clientes em restaurantes. Este trabalhador é o _____.

d) This worker makes cakes and breads. This worker is the _____.

Este trabalhador prepara bolos e pães. Este trabalhador é o _____.

e) This worker is responsible for protecting people. This worker is the _____.

Este trabalhador é responsável por proteger as pessoas. Este trabalhador é o _____.

f) This worker is responsible for managing a bank. This worker is the _____.

Este trabalhador é responsável pelo gerenciamento de um banco. Este trabalhador é o _____.

2 Most of the words that refer to professions in English are neutral, that is, they have the same form for masculine and for feminine. Few professions present different forms for men and women that have the same function. In the sentences of exercise 1, identify which words refer to the masculine gender and which refer to the feminine gender.

A maioria das palavras que se referem a profissões em inglês é neutra, isto é, elas têm a mesma forma para o masculino e para o feminino. Poucas profissões apresentam formas diferentes para homens e mulheres que exercem a mesma função. Nas frases do exercício 1, identifique quais palavras se referem ao gênero masculino e quais se referem ao gênero feminino.



Problems in the city

Problemas na cidade

Reflita sobre os problemas do seu bairro ou da cidade onde você mora fazendo possíveis associações aos problemas que existem em outras regiões do mundo. Quais são os problemas do seu bairro ou cidade que também estão presentes no mundo? Veja alguns exemplos, em inglês.





© Tom Mueller/EsyPix



soil pollution

© Alexander Raths/L2BRF



criminality





© Fernando Favoretto/Ciara Imagem



traffic jam

© Aleksandr Frolov/J23RF



air pollution





© Sascha Burkard/123RF



water pollution

© Chatchawin Jampapaha/123RF



flood



Alguns outros problemas estão listados a seguir:

- *lack of electricity*;
- *lack of water*;
- *noise*;
- *lack of schools*;
- *lack of hospitals*;
- *lack of sewage system*.



KEYWORDS BOX

lack of falta de

noise barulho

sewage system sistema de esgoto



Talking about São Paulo city

Falando sobre a cidade de São Paulo

Caso não conheça alguma palavra em inglês, você pode recorrer a um dicionário inglês-português na biblioteca do CEEJA e, em seguida, adicionar essa nova palavra ao seu glossário. Assim, será mais fácil lembrá-la em atividades futuras, enriquecendo ainda mais seu vocabulário.

(Gláucia e Anderson estão preocupados com os problemas da cidade de São Paulo.)

GLÁUCIA – Hi, Anderson, *what's up!*?

ANDERSON – Well, estava pensando nos problemas da nossa cidade... *You know, the problems in our city...*

GLÁUCIA – *And what exactly were you thinking about?*

ANDERSON – *Many things: congestionamento, criminalidade, falta de hospitais. How do I say all those things in English?*

GLÁUCIA – *Traffic jam, criminality, lack of hospitals...*

ANDERSON – *The situation of our schools...*

GLÁUCIA – *There are many things to be done. Há muito a ser feito... And how long do you take to get to work?*

ANDERSON – *Espera aí que hoje eu estou muito devagar, very slow... Você quer saber quanto tempo eu levo para chegar ao trabalho? É isso?*

GLÁUCIA – *Exatamente! Você não parece nem um pouco slow.*

ANDERSON – *Thank you... Bem, deixe-me ver... It's two hours and two buses to get here at Star Clean. Right?*

- GLÁUCIA – *Right! Eu também demoro 2 horas! What do you think about it?*
- ANDERSON – *I think it's terrible!*
- GLÁUCIA – *Me too!*
- ANDERSON – *Os ônibus são lotados e há muito congestionamento. How do I say it in English?*
- GLÁUCIA – *“The buses are crowded and there is a lot of traffic jam.”*
- ANDERSON – *Yes, the buses are crowded and there is a lot of traffic jam.*
- GLÁUCIA – *Já imaginou como seria bom trabalhar no nosso próprio bairro?*
- ANDERSON – *It would be very nice...*

Você enfrenta os mesmos problemas que Gláucia e Anderson? Em sua opinião, qual é o pior problema em sua cidade?

ACTIVITY

3

Multiple choice

Múltipla escolha

Make an X in the option that indicates the right translation to each item according to the model.

Marque um X na opção que indica a tradução correta de cada item, conforme o modelo.

Para facilitar, você pode começar excluindo as respostas erradas. Essa é uma ótima estratégia para a resolução de perguntas de múltipla escolha, muito comuns em concursos públicos e vestibulares.

congestionamento

- water pollution criminality traffic jam lack of electricity

• barulho

- noise criminality flood lack of water

• poluição do solo

- noise soil pollution water pollution lack of water

• criminalidade

- flood lack of electricity criminality noise



- poluição do ar

noise criminality flood air pollution

- enchente

flood criminality water pollution traffic jam

ACTIVITY

4

There is / there is no

Há / não há

Make sentences about your neighborhood by using the following structures.

Crie frases sobre o seu bairro usando as estruturas a seguir.

There is _____ in my neighborhood.

There is no _____ in my neighborhood.

Observe the examples.

Observe os exemplos.

There is lack of electricity in my neighborhood.

Há falta de energia elétrica no meu bairro.

There is no pollution in my neighborhood.

Não há poluição no meu bairro.

1 traffic jam

2 lack of sewage system

3 flood

4 lack of schools





CHALLENGE

Desafio

_____ do you live?

I live in New York.

- a) Where
- b) Who
- c) What
- d) When
- e) Which

Prefeitura da Estância Turística de São Roque (SP). Concurso Público nº 25/2012. Disponível em: <http://www.saoroque.sp.gov.br/useruploads/files/concursos/concurso_2012/02_2012/25_prof_ens_fund_ii_ingles_corrigido.pdf>. Acesso em: 11 fev. 2014.

TIME FOR CHECKING

Activity 1 - Places in the neighborhood

Acompanhe a resposta de cada item de acordo com os números indicados nas imagens. Veja também a tradução de cada item.

restaurant = **restaurante**

playground = **parquinho**

fire station = **corpo de bombeiros**

church = **igreja**

bank = **banco**

stadium = **estádio**

post office = **agência postal**

movie theater = **cinema**

bus stop = **ponto de ônibus**

market / supermarket = **mercado / supermercado**

Activity 2 - Neighborhood workers

1 Se você realizou a Activity 1, pôde encontrar com mais facilidade as respostas para essa atividade.

- a) This worker is responsible for delivering letters. This worker is the **postman / postwoman**.
- b) This worker drives the bus and carries passengers. This worker is the **bus driver**.
- c) This worker carries the food and drinks to costumers in restaurants. This worker is the **waiter / waitress**.
- d) This worker makes cakes and breads. This worker is the **baker**.
- e) This worker is responsible for protecting people. This worker is the **police officer**.
- f) This worker is responsible for managing a bank. This worker is the **bank manager**.

2 Os exemplos que apresentam flexão de gênero são *waiter / waitress* e *postman / postwoman*. Os substantivos masculinos são *waiter* e *postman* e os substantivos femininos são *waitress* e *postwoman*.

Activity 3 - Multiple choice

Ao longo deste Tema, você teve a oportunidade de conhecer cada um desses itens. Caso algum deles não tenha ficado claro para você, um dicionário inglês-português poderia ajudá-lo.

- barulho = *noise*
- poluição do solo = *soil pollution*
- criminalidade = *criminality*
- poluição do ar = *air pollution*
- enchente = *flood*

Activity 4 - There is / there is no

Utilizando o modelo dado, seria possível construir frases afirmativas ou negativas. Veja as possibilidades de resposta.

1 *There is traffic jam in my neighborhood.*

OR

There is no traffic jam in my neighborhood.

2 *There is lack of sewage system in my neighborhood.*

OR

There is no lack of sewage system in my neighborhood.

3 *There is flood in my neighborhood.*

OR

There is no flood in my neighborhood.

4 *There is lack of schools in my neighborhood.*

OR

There is no lack of schools in my neighborhood.

Challenge

Alternativa correta: a.

A tradução de *where* é “onde”, completando a frase de maneira adequada: “Onde você mora?”. As demais traduções são inadequadas para dar sentido à frase: *who* = quem, *what* = o que, *when* = quando e *which* = qual.

PROFESSIONAL PROFILE

Perfil profissional

THEMES

1. Writing your résumé
Escrevendo seu currículo
2. Networking
Fazendo contatos profissionais
3. Multiple intelligences
Inteligências múltiplas

Introduction

Nesta Unidade, você vai aprender a montar um currículo e uma carta de apresentação em inglês. Além disso, verá a importância dos contatos e das redes sociais no meio profissional.

Writing your résumé

THEME 1

Escrevendo seu currículo

A expressão *curriculum vitae*, do latim, deu origem ao termo “currículo” em português, e significa trajetória, percurso ou histórico da vida de cada um.

No mundo do trabalho, o currículo é uma importante ferramenta para os empregadores conseguirem as primeiras informações sobre os candidatos interessados em uma vaga de emprego. Por isso, apresentar um currículo adequado faz toda a diferença e ter conhecimentos em inglês é um diferencial.

Neste Tema, você vai estudar questões importantes sobre a elaboração de um currículo.



WHAT DO YOU ALREADY KNOW?

Como você já deve saber, o mercado de trabalho é um ambiente exigente e competitivo. Assim, reflita sobre as seguintes questões:

- Quais características você acredita que uma pessoa deva ter para conseguir um bom posto de trabalho?
- Que características são desvalorizadas no mundo profissional?



Job positions

Vagas de emprego

A procura por trabalho é uma etapa pela qual todos os estudantes, jovens ou adultos, passarão (ou já passaram). Essa busca pode ser por um emprego no mercado formal, um estágio ou um trabalho autônomo.

No diálogo a seguir, você acompanhará as expectativas de Anderson sobre uma vaga à qual pretende se candidatar.

- GLÁUCIA – *Hello, my friend!*
- ANDERSON – *Hi there, Gláucia! Hey, I need to talk to you.*
- GLÁUCIA – *OK, tell me about it.*
- ANDERSON – *Você se lembra daquele hotel chique?*
- GLÁUCIA – *“Do you remember that chic hotel?”*
- ANDERSON – *Do you remember that chic hotel?*
- GLÁUCIA – *Well, yes! I remember. It’s the hotel you want to work for. É o hotel para o qual você quer trabalhar!*
- ANDERSON – *Yes! Eles abriram uma vaga! Com carteira assinada e tudo mais!*
- GLÁUCIA – *Anderson, this is really nice! You should apply! Traduzindo: Isso é ótimo! Você deveria se candidatar!*
- ANDERSON – *Você acha que eu tenho chance? Do you think I have a chance?*
- GLÁUCIA – *Of course you do!*

ACTIVITY

1 Talking about you

Falando sobre você

Complete the following sentences with the characteristics, skills, and activities that best suit you. After that, use the sentences you completed in order to write a short paragraph about you.

Complete as frases a seguir com as características, habilidades e atividades que mais combinam com você. Depois, use as frases que você completou para escrever um pequeno parágrafo a seu respeito.

Personal characteristics

I am _____, and _____.

(serious, dedicated, experienced, objective, communicative, flexible)

Professional experience

I have worked at _____, and _____.

(name of the companies)

I don’t have any previous professional experience.

Skills

I can _____ and _____.

(type, operate a computer, speak Spanish, work in teams)

Education

I have _____.

(Primary Education, Vocational Education)

Cultural activities or hobbies

I like to _____ and _____.

(go to the movies, visit friends, read, watch TV, paint, draw, compose, dance, play instruments, sing)

Tips for writing a résumé

A résumé:

- 1 is not an autobiography, so be objective;
- 2 is a short list of your educational and professional record;
- 3 should be one or two pages long;
- 4 should mention your age;
- 5 should have a list with the companies you worked for, starting by the most recent one;
- 6 should mention your position in those companies.

Dicas para escrever um currículo

Um currículo:

- 1 não é uma autobiografia, então seja objetivo;
- 2 é um pequena lista de seu histórico educacional e profissional;
- 3 deve ter uma ou duas páginas;
- 4 deve mencionar sua idade;
- 5 deve ter uma lista com as empresas que você já trabalhou, começando pela mais recente;
- 6 deve mencionar sua ocupação nessas empresas.

Résumé: step by step

Observe how to organize your résumé.

Personal data

In the text editor, with the help of the tool “insert table”, you will be able to make your text well aligned and with a nice presentation. (If you want, you

Currículo: passo a passo

Veja agora como organizar seu currículo.

Dados pessoais

No editor de texto, com o auxílio da ferramenta “inserir tabela”, você poderá deixar seu texto bem alinhado e com uma boa apresentação. (Se quiser, você

can make the lines of the table invisible by just selecting the whole table and clicking on the button “no border”).

Name

Address

Telephone

e-mail

Education

(Write here your level of education and the city where you attended the course.)

Professional qualification courses

For example: Computer course

Professional experience

(Relate the professional experience that you have had until today, highlighting the area for which you are applying.)

(Always indicate the company – or workplace – and the period in which you worked there, from the most recent to the oldest.)

For example: Marcenaria da Paz, Osasco – cutting assistant (2005-2011)

Extras

(Add information that you consider important for the employer.)

For example: volunteer work, work in the Neighborhood Association, knowledge of another language, computer skills etc.

pode deixar as linhas da tabela invisíveis apenas selecionando toda a tabela e clicando no botão “sem bordas”).

Nome

Endereço

Telefone

e-mail

Escolaridade

(Escreva aqui seu grau de escolaridade e a cidade onde fez o curso.)

Cursos de qualificação profissional

Por exemplo: Curso de informática

Experiência profissional

(Relacione a experiência profissional que você teve até hoje, dando destaque à área para a qual está se candidatando.)

(Indique sempre a empresa – ou local de trabalho – e o período em que trabalhou lá, do mais recente para o mais antigo.)

Por exemplo: Marcenaria da Paz, Osasco – auxiliar de corte (2005-2011)

Extras

(Acrescente informações que considere importantes para o empregador.)

Por exemplo: trabalho voluntário, atuação na Associação de Bairro, conhecimentos de outro idioma, conhecimentos de informática etc.

Résumé sample

ANDERSON RIBEIRO DA SILVA
Brazilian, 35 years old

e-mail: andersonrds@email.com.br
Phone: (11) 5555-5555
São Paulo, SP – Brazil

Objective

Cleaning supervisor

Education

- Primary Education
- Currently attending the Youth and Adult Education Program

Skills

- Knowledge of handling cleaning tools
- Adaptation ability
- Teamwork capability

Experience

- Star Clean – Cleaning Services (2010-present)

Office cleaner

- Sweep, vacuum, organize offices
- Check cleanliness standards
- Guide inexperienced colleagues

Bom-dia Supermarket (2002-2010)

Cashier assistant

- Assist customers
- Replace products

Modelo de currículo

ANDERSON RIBEIRO DA SILVA
Brasileiro, 35 anos

e-mail: andersonrds@email.com.br
Telefone: (11) 5555-5555
São Paulo, SP – Brasil

Objetivo

Supervisor de limpeza

Escolaridade

- Ensino Fundamental
- Atualmente cursando o Programa Educação de Jovens e Adultos (EJA)

Habilidades

- Conhecimento em manipulação de ferramentas de limpeza
- Facilidade de adaptação
- Capacidade de trabalho em equipe

Experiência

- Star Clean – Serviços de Limpeza (2010-presente)

Encarregado da limpeza de escritório

- Varrer, aspirar e organizar escritórios
- Verificar o cumprimento das normas de limpeza
- Orientar colegas inexperientes

Supermercado Bom-dia (2002-2010)

Assistente de caixa

- Auxiliar clientes
- Substituir produtos

ACTIVITY

2

Writing a résumé

Compondo um currículo

Write or update your résumé in Portuguese and in English based on the sample you have just seen.

In case you have access to a computer, write your résumé directly in an electronic version.

Don't forget to save it so that afterwards you send the file to your e-mail or to someone who can access it for you.

Once the documents are organized, it is the moment for you to apply for a job position. It is always convenient to write a cover letter.

Produza ou atualize seu currículo em português e em inglês com base no modelo que você acabou de ver.

Caso você tenha acesso a um computador, elabore seu currículo diretamente em versão eletrônica.

Não se esqueça de salvá-lo para que posteriormente você envie o arquivo para seu e-mail ou de alguém que possa acessá-lo para você.

Uma vez organizados os documentos, é o momento de se candidatar a uma vaga. É sempre conveniente elaborar uma carta de apresentação.

ACTIVITY

3

Cover letter

Carta de apresentação

In this activity you will practice the writing of cover letters. To do so, check a sample in English and in Portuguese.

Nesta atividade, você vai praticar a escrita de cartas de apresentação. Para isso, confira um modelo em inglês e em português.

Cartas de apresentação são textos breves com explicações sobre o candidato e sobre como ele chegou até a vaga. Elas são um importante diferencial para quem busca um emprego.

Cover letter

(City, month, day, and year.)

Dear sir,

I am writing because I would like to apply for the tile layer position, by reference of Mr. Antônio dos Campos.

Besides having concluded Primary Education, I took courses of professional qualification in construction and have seven years of experience as a brick and tile layer.

My résumé is attached for your evaluation.

Yours faithfully,
Milton Caxias

Carta de apresentação

(Cidade, dia, mês e ano.)

Prezado senhor,

Escrevo porque gostaria de me candidatar à vaga de azulejista, por indicação do sr. Antônio dos Campos.

Além de ter concluído o Ensino Fundamental, fiz cursos de qualificação profissional na área de construção civil e tenho sete anos de experiência como pedreiro e azulejista.

Segue anexo meu currículo para sua avaliação.

Atenciosamente,
Milton Caxias

Now it's your turn. Complete the following text with your information to write your cover letter.

Agora é sua vez. Complete o texto a seguir com seus dados para escrever sua carta de apresentação.

Lembre-se sempre de acertar a concordância para masculino ou feminino, conforme a pessoa a quem a carta é endereçada.

Prezado senhor – *Dear sir.*

Prezada senhora – *Dear madam.*

Dear _____

I am writing because I would like to apply for the _____ position.

Besides having concluded _____ education, I took courses of professional qualification in _____ and have _____ of experience as a _____.

I am _____, and _____. (personal characteristics)

My résumé is attached for your evaluation.

Yours faithfully,

_____.

Interview

Once the résumé of the candidate is selected, one of the stages of the selection process is the step in which the candidate is called for an interview with the employer.

The moment of the interview is essential for the decision of choosing who will be hired. It changes many times the perception that the interviewer might have when reading a résumé or a cover letter.

During the interview, it is important to take some precautions: remember

Entrevista

Uma vez que o currículo do candidato é selecionado, uma das etapas do processo seletivo é a fase em que o candidato à vaga é chamado para uma entrevista com o empregador.

O momento da entrevista é fundamental na decisão para a escolha de quem será contratado. Ela altera, muitas vezes, a percepção que o entrevistador possa ter ao ler um currículo ou uma carta de apresentação.

Na entrevista, é importante tomar algumas precauções: lembre-se de que

that it is about a person who you are meeting for the first time, but in case you are hired it may be a person you will work with daily.

Being nervous at the moment of the interview is normal, and the interviewer knows it.

Recruiting and selection specialists do not recommend:

- presenting yourself in inadequate clothes for the situation, which demands some formality;
- behaving as if you are already hired or close to the people who work there;
- making rude or discrediting remarks about previous employers or about the company where you worked.

Some questions are very common in job interviews:

- It is usually asked that you speak about you, but do not extend your answer. Try to answer in a way to present your qualities without however, overestimating yourself. Avoid arrogance: “Nobody makes a cake like mine!”, “I am the best driver in the neighborhood!”, “There are people who work well, but not like me...”.
- Reasons for applying for this job: in case of a company, it is recommended that you previously search for information on its website and that you get to know its main activity, the number of employees, how long the company has been in the market etc. This way you will demonstrate your interest in the company’s features and its workplace.

se trata de uma pessoa que você está encontrando pela primeira vez, mas que, caso contratado, poderá ser uma pessoa com quem você trabalhará diariamente.

Ficar nervoso no momento da entrevista é normal e o entrevistador sabe disso.

Os especialistas em recrutamento e seleção não recomendam:

- apresentar-se com trajes inadequados para a situação, que exige certa formalidade;
- comportar-se como se já estivesse contratado e íntimo das pessoas que ali trabalham;
- tecer comentários maldosos ou desqualificadores sobre os antigos empregadores ou sobre a empresa em que trabalhou.

Algumas perguntas são muito comuns nas entrevistas de emprego:

- Geralmente é solicitado que fale sobre você, mas não se prolongue na resposta. Procure responder de uma forma que apresente suas qualidades, sem, contudo, supervalorizar-se. Evite arrogância: “Ninguém faz um bolo como o meu!”, “Eu sou o melhor motorista do bairro!”, “Existem pessoas que trabalham bem, mas não como eu...”.
- Razões para se candidatar a esse emprego: no caso de uma empresa, é recomendável que você previamente obtenha informações no site dela e conheça sua atividade principal, o número de funcionários, há quanto tempo a empresa está no mercado etc. Assim, você demonstrará seu interesse pelas características da empresa e seu local de trabalho.

- Your flaws and your qualities: attention when discussing this topic. Find a balance between both of them. Being anxious with schedules and deadlines may be a torment, but the employer will certainly prefer someone worried about this aspect.
- Honesty in the interview. Do not commit to something you have never done. It is desirable to admit that you have never conducted a given activity, and that you are willing and eager to know the new tasks, instead of causing a disappointment on the very first days of work.

- Seus defeitos e suas qualidades: atenção ao discutir esse tópico. Encontre um equilíbrio entre eles. Ser ansioso com horários e prazos pode ser um sofrimento, mas o empregador, certamente, vai preferir alguém preocupado com esse aspecto.
- Honestidade na entrevista. Não se comprometa com algo que você nunca fez. É preferível admitir que nunca realizou certa atividade e que você está disposto e animado para conhecer novas tarefas, em vez de causar decepção logo nos primeiros dias de trabalho.



WATCH IT!

Inglês – Volume 2

Professional profile

O vídeo, também indicado na *Unit 1*, amplia a discussão sobre a importância do conhecimento da língua inglesa na construção da trajetória profissional.

ACTIVITY

4

Answering questions about job interviews

Respondendo a perguntas sobre entrevistas de emprego

Answer the following questions about the text you have just read.

Responda às seguintes perguntas sobre o texto que você acabou de ler.

1 Is it normal to be nervous during an interview? Who knows about this?

É normal estar nervoso durante a entrevista? Quem tem conhecimento sobre essa situação?

**RESPONDA
EM INGLÊS!**

2 Write at least three things you should not do in an interview.

Escreva pelo menos três coisas que você não deve fazer em uma entrevista.

3 Which of the two is desirable: to lie about an activity that you don't know how to do or to tell the truth and that you are willing to learn?

Qual desses dois é desejável: mentir sobre uma atividade que você não sabe como fazer ou falar a verdade e que você está disposto a aprender?

TIME FOR CHECKING

Activity 1 - Talking about you

Para completar as lacunas, era importante que você escolhesse, entre as opções, as características com as quais você se identifica.

Veja alguns exemplos de resposta.

- *I am serious, and flexible.*
Eu sou sério(a) e flexível.
- *I have worked at Star Clean and Bom-dia Supermarket.*
Eu trabalhei na Star Clean e no Supermercado Bom-dia.
- *I don't have any previous professional experience.*
Eu não tenho nenhuma experiência profissional.
- *I can speak Spanish, and work in teams.*
Eu sei falar espanhol e trabalhar em equipe.
- *I have Vocational Education.*
Eu tenho curso profissionalizante.
- *I like to read and play instruments.*
Eu gosto de ler e de tocar instrumentos.

Activity 2 - Writing a résumé

Utilizando as informações sobre como escrever um currículo e o currículo de Anderson como exemplo, faça o seu próprio currículo. Você pode fazê-lo diretamente em inglês ou, se preferir, escreva-o em português.



Activity 3 - Cover letter

Nas atividades anteriores e no modelo de carta de apresentação dessa atividade, você pôde ampliar seu vocabulário relacionado ao mercado de trabalho. Esse conteúdo poderia servir de apoio para você completar as lacunas propostas.

Activity 4 - Answering questions about job interviews

Para responder às perguntas, era necessário localizar no texto *Interview* os trechos em inglês sobre o que foi solicitado. Suas respostas podem ser diferentes destas, mas elas devem conter as mesmas informações. Veja as respostas possíveis.

- 1** *Yes, being nervous at the time of the interview is normal. The interviewer knows about this.*
- 2** *Presenting yourself in inadequate clothes for the situation.
Behaving as if you are already hired or close to the people who work there.
Making rude or discrediting remarks about previous employers or about the company where you worked.*
- 3** *It is desirable to admit that you have never conducted a given activity, and that you are willing and eager to know the new tasks.
OR
It is preferable to tell the truth and that you are willing to learn.*

TIME FOR CHECKING



Taking note of doubts and comments



THEME 2 Networking

Fazendo contatos profissionais

Neste Tema, você vai estudar a importância das redes de relacionamento na vida social e no trabalho. Verá que essas redes podem se estabelecer tanto no ambiente virtual (internet) como no cotidiano.



WHAT DO YOU ALREADY KNOW?

Hoje em dia, o computador e a internet fazem parte da vida da maior parte da população, seja no trabalho ou nos relacionamentos pessoais. E, para você, essas ferramentas são importantes? Você tem um endereço eletrônico (*e-mail*)? Caso tenha, você o utiliza para lazer ou trabalho?

Não há problema se as suas respostas indicaram que você ainda não é um “amigo do computador ou da internet”, principalmente se eles não forem necessários para a realização das suas atividades diárias. Além disso, como qualquer outra ferramenta, quanto mais você a utilizar, mais familiar ela se tornará para você. Por isso, praticar é o mais importante.

ACTIVITY

1

My networks

Minhas redes de contatos

Read the dialogue between Anderson and Gláucia.

Leia o diálogo entre Anderson e Gláucia.

Aproveite para recordar um procedimento importante que facilita seu estudo: ler atentamente o texto grifando as palavras e expressões que você ainda não conhece.

GLÁUCIA – *Good morning, Anderson. What a beautiful day, isn't it?*

ANDERSON – *Oh, yes! Além do mais é sexta-feira!*

GLÁUCIA – *“On top of that, it's Friday!”*

ANDERSON – *On top of that, it's Friday! O que você vai fazer hoje à noite?*

GLÁUCIA – *“What are you doing tonight?” You are lazy today, Anderson! Você está preguiçoso hoje...*

ANDERSON – *OK, OK! What are you doing tonight, Gláucia?*

GLÁUCIA – *I am going out with some friends to have some fun and do some networking.*

ANDERSON – *Networking? What is networking?*

GLÁUCIA – *Networking quer dizer fazer contatos. Literalmente é: trabalhar = work, em rede = net!*

- ANDERSON – Humm...
- GLÁUCIA – Quero dizer que preciso reativar meus contatos, conversar com as pessoas, ajudar e ser ajudada a conseguir um novo emprego. *That's networking!*
- ANDERSON – *I think I understand. Are you looking for another job?*
- GLÁUCIA – *Not really. But it is always good to have friends and make new contacts.*
- ANDERSON – Quer dizer que você não está procurando um novo emprego, mas quer fazer novos amigos e novos contatos... É isso?
- GLÁUCIA – *That's it! Do you want to come with me?*
- ANDERSON – Se eu quero ir com você? I don't know...
- GLÁUCIA – *Come on! It will be a nice party. You will meet many interesting people.*
- ANDERSON – Ah, então é uma festa. Party é festa, não é?
- GLÁUCIA – Yes!
- ANDERSON – OK, você me convenceu!
- GLÁUCIA – *"You convinced me!"*
- ANDERSON – *You convinced me! See you at 9 in front of Star Clean?*
- GLÁUCIA – Às nove horas em frente à Star Clean? Perfect! See you later!
- ANDERSON – See you later!

According to the dialogue you have just read, answer the following questions. You can use the examples in the boxes to build your answers.

Com base no diálogo que você acabou de ler, responda às seguintes perguntas. Você pode utilizar os exemplos dos boxes para construir suas respostas.

1 Are networks important? Why?

As redes de contatos são importantes? Por quê?

**RESPONDA
EM INGLÊS!**

Yes, networks are important because _____.

No, networks are not important because _____.



2 Is it possible to do networking as Gláucia suggested?

É possível estabelecer contatos como Gláucia sugeriu?

Yes, it is possible to _____.

No, it is not possible to _____.

Four horizontal lines for writing an answer to question 2.

3 In your opinion, in what other places can you do networking?

Em sua opinião, em quais outros lugares é possível estabelecer contatos?

It is possible to do networking at _____.

It is possible to do networking in the _____.

Four horizontal lines for writing an answer to question 3.

ACTIVITY 2 Internet, e-mail and social networks
Internet, e-mail e redes sociais

Read the text in the next page.

Leia o texto na próxima página.

Novamente, encontra-se o texto em inglês e ao lado sua tradução para o português. Como já dito anteriormente, essa é uma maneira muito interessante de aprender a ler um texto em inglês. Por isso, lembre-se das dicas então sugeridas: ler primeiramente apenas em inglês; grifar as palavras e expressões que não conhece e descobrir seu significado pelo contexto ou usando um dicionário inglês-português; e, em seguida, ler novamente o texto em inglês em pequenos trechos ou frase a frase comparando-o com aquele em português, pois tudo já está traduzido.



The Internet is a powerful tool and it is used for several things. In the labor market, having an e-mail or belonging to a social network can be very useful when searching for new professional horizons.

E-mail is an abbreviation for “electronic mail”. It works like the traditional mail, but faster.

Social networks are virtual networks where people can find old and new friends, share pictures and information.

There are specific **social networks** for professional relations.

A internet é uma ferramenta poderosa e é utilizada para diversas coisas. No mercado de trabalho, ter um *e-mail* ou pertencer a uma rede social pode ser muito útil na hora de buscar novos horizontes profissionais.

E-mail é a abreviatura em inglês da expressão “correio eletrônico”. Ele funciona como o correio tradicional, só que mais rápido.

Redes sociais são redes virtuais onde as pessoas podem encontrar novos e antigos amigos, compartilhar fotos e informações.

Existem **redes sociais** específicas para relações profissionais.

Write TRUE or FALSE after each sentence related to the text about the Internet.

Escreva TRUE (verdadeiro) ou FALSE (falso) após cada frase relacionada ao texto sobre a internet.

- 1 The Internet is used for several things. _____
- 2 Having an e-mail is not useful. _____
- 3 There are different social networks. _____
- 4 The electronic mail is faster than the traditional mail. _____

TIME FOR CHECKING

Activity 1 - My networks

Nos itens 1 e 2, sua resposta poderia ser tanto afirmativa como negativa. Veja algumas possibilidades de resposta.

1 Yes, networks are important because you can search for new professional horizons.

Yes, networks are important because they can help you find a job or an internship.

No, networks are not important because they don't have useful information.

2 Yes, it is possible to do networking as Gláucia suggested.

No, it is not possible to do networking as Gláucia suggested.

3 Algumas possibilidades de resposta são:

It is possible to do networking at school.

It is possible to do networking in the neighborhood.

Você conhecerá, neste Tema, a chamada teoria das inteligências múltiplas.

Quando se fala sobre inteligência, logo vêm à memória os famosos testes de QI, utilizados durante muito tempo – e ainda hoje – para medir a “capacidade intelectual” das pessoas.

A teoria das inteligências múltiplas sugere que há certos tipos de habilidades que não podem ser medidos pelo teste de QI. Essa diferente maneira de entender a inteligência ajudará você a descobrir mais sobre seus pontos fortes e suas capacidades.



WHAT DO YOU ALREADY KNOW?

As pessoas são diferentes, cada pessoa tem características e traços únicos. Você, com certeza, já deve ter reparado que algumas pessoas têm facilidade para realizar certas tarefas e dificuldade para realizar outras.

Pense sobre você: Que tipo de tarefa você considera mais fácil? Fazer cálculos matemáticos? Ler um texto? Contar histórias? Encontrar os melhores caminhos na sua cidade? Aprender novos idiomas? E quais são as tarefas que representam um desafio para você?



DID YOU KNOW?

A teoria das inteligências múltiplas foi criada por um grupo de pesquisadores especializados em Psicologia do Desenvolvimento, liderados pelo estadunidense Howard Gardner. A pesquisa foi realizada na década de 1980, com crianças e adultos que sofreram danos cerebrais. Desde 1983, o grupo procura elaborar novos instrumentos de avaliação para determinar os tipos de inteligência que predominam em cada indivíduo.

ACTIVITY

1

Multiple intelligences

Inteligências múltiplas

Read the following text.

Leia o texto a seguir.

Howard Gardner's theory

The theory of multiple intelligences was created by the psychologist Howard Gardner in 1983. According to his theory, there are seven different types of intelligence and not just one single intelligence.

Later on, Gardner added to the list the natural intelligence (to recognize and classify species from nature) and the existential intelligence (to reflect about fundamental issues of human life).

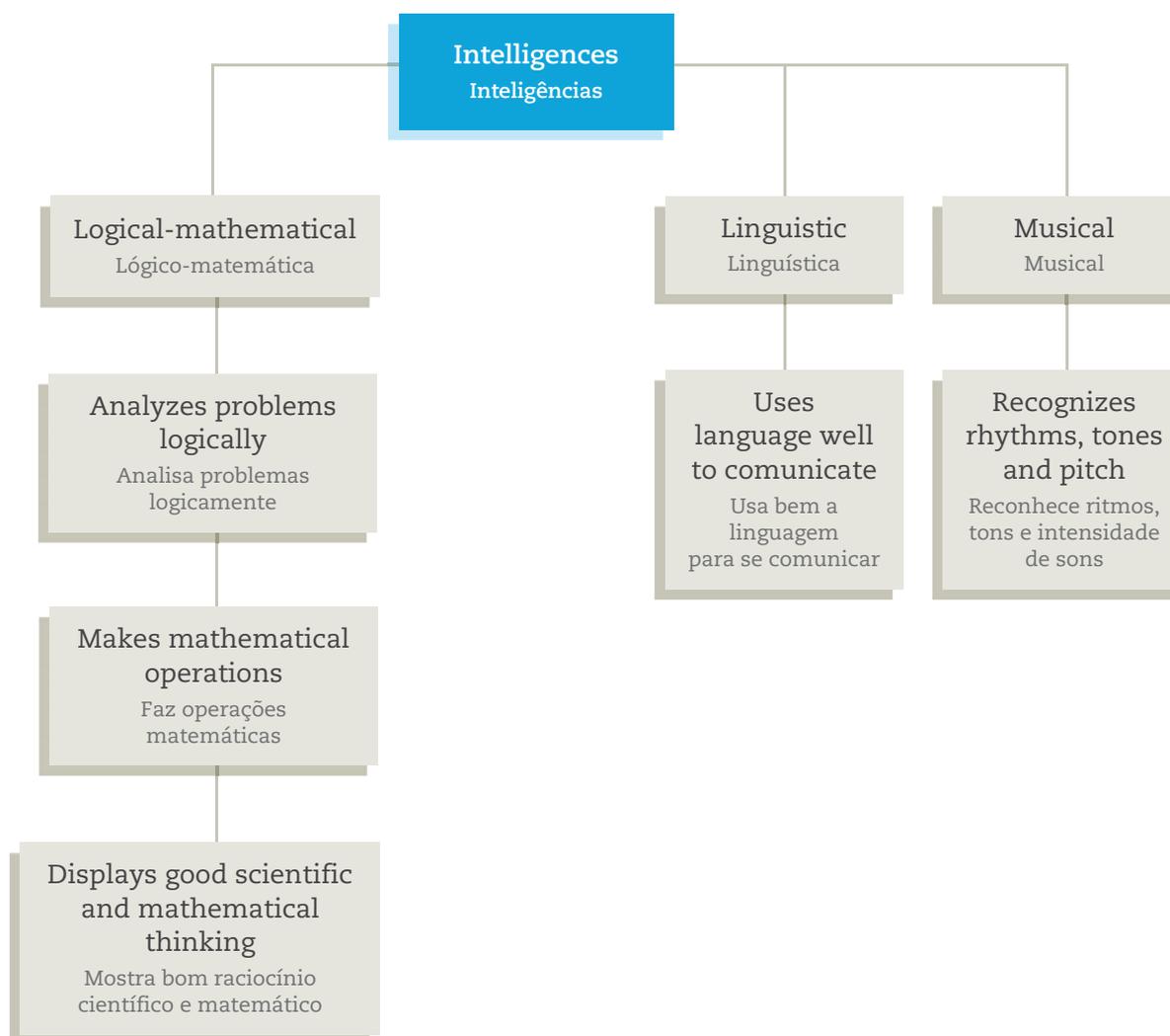
Teoria de Howard Gardner

A teoria das inteligências múltiplas foi criada pelo psicólogo Howard Gardner em 1983. De acordo com sua teoria, existem sete tipos diferentes de inteligência, e não apenas uma única inteligência.

Mais tarde, Gardner acrescentou à lista as inteligências natural (reconhecer e classificar espécies da natureza) e existencial (refletir sobre questões fundamentais da vida humana).

Observe the diagram. It presents some kinds of intelligence.

Observe o diagrama. Ele apresenta alguns tipos de inteligência.



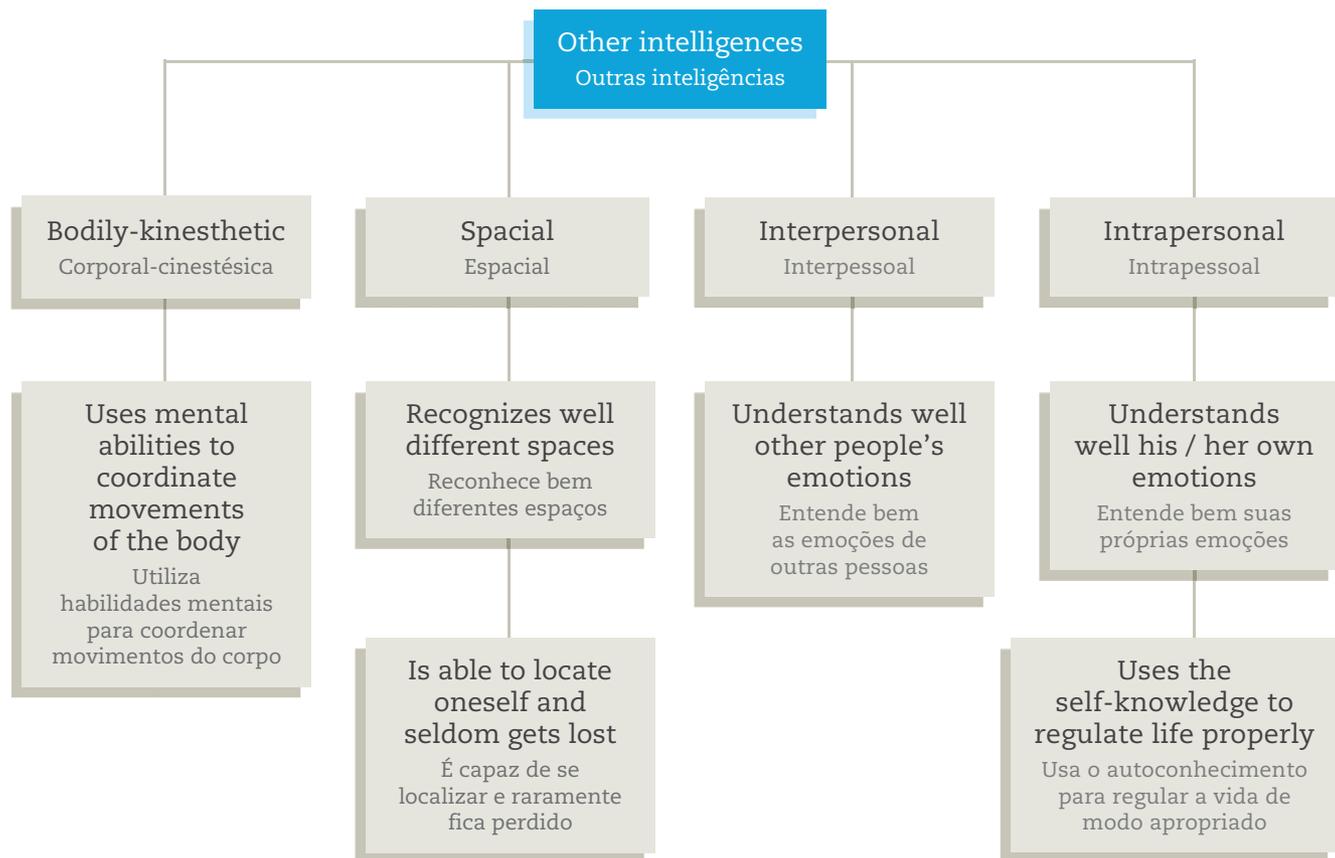


Diagrama é uma forma visual de explicar um conteúdo apresentando seus principais conceitos por meio de um esquema de balões interligados. Por exemplo, o diagrama anterior se inicia no balão “Inteligências”, que é ligado a outros balões que apresentam outros tipos de inteligências. O objetivo do diagrama consiste em facilitar o entendimento de um assunto.

1 Study the diagram with the description of each type of intelligence. What are the types of intelligence that best describe you?

Estude o diagrama com a descrição de cada tipo de inteligência. Quais são os tipos de inteligência que melhor descrevem você?

The types of intelligence that best describe me are _____

2 Now that you have defined the types of intelligence which best describe you, what kinds of activities can help you to learn English?

Agora que você definiu os tipos de inteligência que melhor o descrevem, que tipos de atividades podem ajudá-lo a aprender inglês?

Activities like _____ and _____ can help me learn English.

